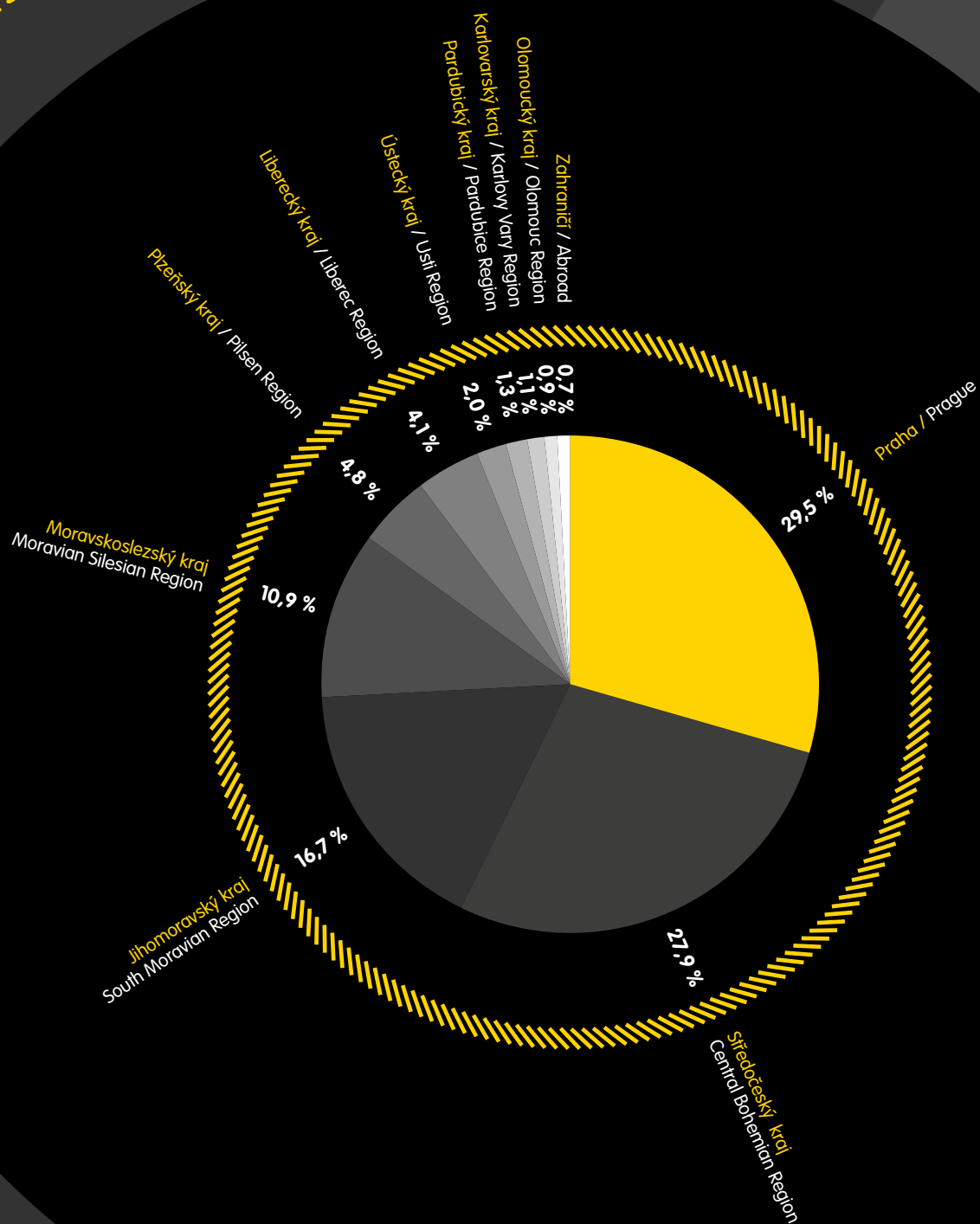
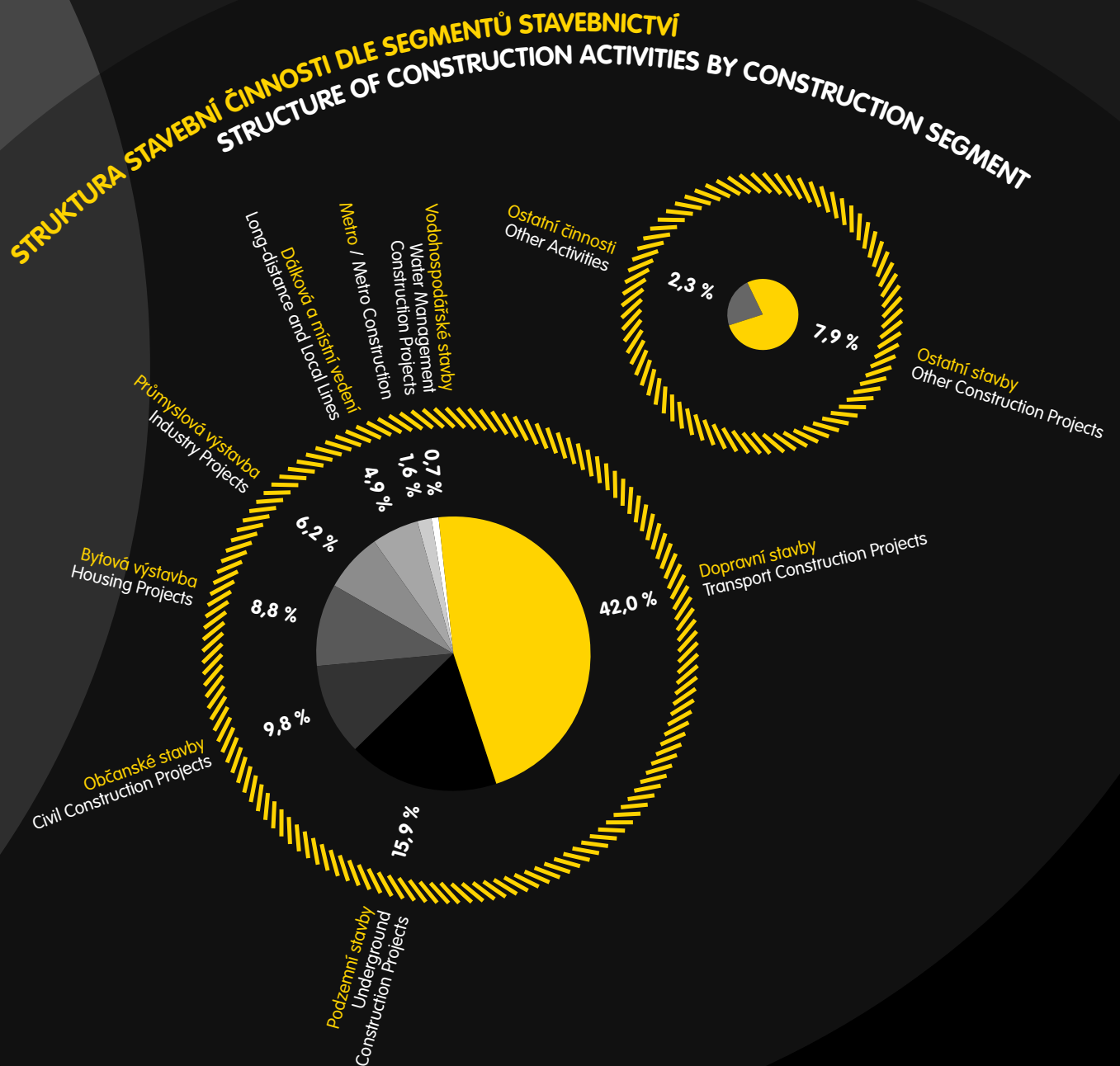




STRUKTURA STAVEBNÍCH VÝKONŮ DLE REGIONŮ

STRUCTURE OF CONSTRUCTION ACTIVITIES BY REGION





Výkony celkem

4 594 545 041 Kč

Výsledek hospodaření před zdaněním

188 928 633 Kč

Sales of Production

4,594,545,041 CZK

Profit before Tax

188,928,633 CZK



Obsah

Úvodní slovo generálního ředitele	4
Profil společnosti	6
Hlavní události roku 2010	8
Podnikání společnosti v roce 2010	18
Společenská odpovědnost	24
Zaměstnanci společnosti	26
Statutární orgány a vedení společnosti	30
Organizační struktura	32
Zhodnocení ročních hospodářských výsledků	34
Účetní výkazy	36
Identifikační a kontaktní údaje	42

Contents

General Director's Opening Statement	4
Company Profile	6
Highlights of 2010	8
Company Business in 2010	18
Corporate Social Responsibility	24
Company Staff	26
Company's Statutory Bodies and Management	30
Organizational Structure	32
Evaluation of Annual Financial Results	34
Financial Statements	36
Identification and Contact Information	42



ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE
GENERAL DIRECTOR'S OPENING STATEMENT



Vážení obchodní partneři,

rok 2010 byl pro společnost Subterra rokem úspěšným. Bylo dosaženo nejvyšších výkonů za poslední čtyři roky; téměř 4,6 mld. Kč, to je přibližně o 480 mil. Kč více než v roce předchozím. Uspokojivého výsledku jsme dosáhli i v oblasti zisku, který před zdaněním a bez přijatých dividend činil 142 mil. Kč. Hlavní obory naší činnosti v uplynulém roce tradičně představovaly dopravní a podzemní stavby, které se na celkových výkonech společně podílely z 58 %. Poměr státního a privátního sektoru byl 70:30.

Čísla dokládající pokles stavební výroby v České republice jsou všeobecně známa. Týkají se především veřejných stavebních zakázek, kde zaznamenáváme dramatický propad co do jejich počtu i průměrné hodnoty. Nejvýrazněji se tento fakt projevuje v oblasti dopravní infrastruktury. Subterra hledá řešení odpovídající tomuto vývoji. Jsme dobře zavedenou stavební společností schopnou uplatnit se v mnoha oborech. Některé z nich čeká v příštím období útlum, jiné se naopak podaří rozvinout. Jsme si vědomi toho, že přizpůsobení se novým trendům a zvolení vhodné obchodní strategie jsou základní předpoklady pro udržení naší stabilní pozice na trhu.

Jsem přesvědčen, že firma, která má ve svém štítu slogan „Náskok díky tradici“, se s nepřízní vnějších ekonomických podmínek dokáže vypořádat a že se za rok budeme ohlížet zpět se stejnými pocity, jako se dnes ohlížíme za úspěchem roku minulého.



Ing. Ondřej Fuchs

místopředseda představenstva a generální ředitel

Dear business partners!

2010 was a successful year for Subterra. The year brought the highest income from construction work out of the last four years – almost CZK 4.6 billion, i.e. about CZK 480 million more than in the previous year. We also generated a satisfactory profit, totalling CZK 142 million before tax and less received dividends. Last year, our core business areas were traditionally transport and underground construction projects, accounting for 58% of the company's total income from operations. The proportion of the public and private sectors was 70:30.

The figures that demonstrate a decline in the Czech Republic's construction sector are generally known. They especially apply to public construction contracts, where we saw a dramatic drop in number as well as average value. Most of all, this trend is observed in transport infrastructure. Subterra is looking for solutions to compensate these developments. We are a well-established construction firm, able to offer services in many areas. Some of them are awaiting decline next year, while other will enjoy further development. We are aware that adaptation to new trends and choice of a suitable business strategy are fundamental conditions for maintaining our stable market position.

I am convinced that a company boasting the slogan „Ahead Thanks to Tradition“ can successfully deal with the unfavourable external economic conditions and that in a year, we will be looking back with the same feelings as we do now, looking back at the successful year 2010.



Ondřej Fuchs

Board Vice-Chairman and General Director

PROFIL SPOLEČNOSTI
COMPANY PROFILE



Subterra a.s. (dále jen Subterra) je stavební společnost s multioborovým výrobním programem zahrnujícím pozemní, podzemní i dopravní stavitelství. Dalšími obory činnosti jsou stavby vodohospodářské a sanace starých ekologických zátěží. Společnost rovněž zajišťuje technická zařízení budov a technologické celky v rámci velkých infrastrukturálních staveb. Subterra působí na celém území České republiky a má zkušenosti i s prací v zahraničí.

Jediným akcionářem společnosti je od roku 2005 akciová společnost Metrostav. Její historie se však datuje již od roku 1964, kdy zahájila realizaci své první významné zakázky v oboru podzemního stavitelství. Od té doby opakovaně potvrzuje své kvality jako zhotovitel významných, často unikátních projektů a stala se důvěryhodným a spolehlivým partnerem pro zákazníky, investory i dodavatelské kupiny.

Společnost má zavedeny a certifikovány systémy řízení zaměřené na kvalitu, bezpečnost a hygienu práce, vztah k životnímu prostředí a bezpečnost informací. V dubnu roku 2010 splnila Subterra, jako první firma v České republice, veškeré požadavky nového nařízení Evropského parlamentu a rady Evropského společenství č. 1221/2009 o dobrovolné účasti organizací v systému environmentálního řízení podniků a auditu – EMAS. Certifikáty, kterých je společnost držitelem, svědčí nejen o vysoké kvalitě její produkce, ale i o společenské odpovědnosti, která vždy byla a je neoddělitelnou součástí firemní politiky.

Subterra a.s. (hereinafter “Subterra”) is a construction company providing services in many branches of the industry, including civil engineering, underground and transport construction. Other areas of activity are water management projects and redevelopment of old environmental burdens. The company also provides technical installations in buildings and technology within the framework of large infrastructure construction projects. Subterra has been operating in the entire Czech Republic and has also experience in working abroad.

Metrostav has been the Company's only shareholder since 2005. However, its history goes back to 1964, when it launched its first major projects in underground construction. Since then, it has repeatedly asserted its quality as a provider of important, often unique projects and has become a trusted and reliable partner for its customers, investors and supplier groups.

The company deploys certified management systems aimed at quality, occupational health and safety, the environment and information security. In April 2010, Subterra became the first company in the Czech Republic to meet all requirements of the new Regulation (EC) No 1221/2009 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the voluntary participation by organizations in a Community eco-management and audit scheme – EMAS. The certificates possessed by the company witness not only the top quality of its production, but also its corporate social responsibility, which has always been an inseparable part of its corporate policy.



HLAVNÍ UDÁLOSTI ROKU 2010
HIGHLIGHTS OF 2010



Leden

10. ledna zahájila divize 4 společnosti Subterra výrobní přípravu realizace projektu kompletního technologického vybavení tunelů Prackovice a Radejčín na stavbě úseku dálnice D8 Lovosice–Řehlovice. Technologické vybavení tunelu tvoří několik provozních celků, a sice: bezpečnostní a detekční zařízení, zařízení pro řízení a automatiku provozu, slaboproudá komunikační zařízení, energetika, osvětlení, vzduchotechnika a vodní hospodářství.

12. ledna zahájila divize 1 společnosti Subterra další významnou vodohospodářskou stavbu. V pražské městské části Satalice, mezi ulicemi Za Školkou a Vnořská, provedla rekonstrukci a dostavbu stávající kanalizace. Součástí stavby byla také rekonstrukce místních komunikací. Rekonstrukci kanalizace délky 1 200 metrů si vyžádaly průsaky stávajícího potrubí, které byly zjištěny kamerovým průzkumem.

26. ledna divize 2 společnosti Subterra dokončila rekonstrukci historického domu v Plzeňské ulici 782/112 v Praze, známého také jako dům U Lva, kterou započala v roce 2009.

Únor

4. února došlo na projektu „Pod Tyršovým vrchem“ ke slavnostní události, poklepu základního kamenu stavby. Projekt Tyršův vrch, který realizuje divize 2 společnosti Subterra, vzniká v klidné lokalitě pražské Michle. Jedná se o propojený bytový dům, který tvoří dva objekty.

17. února byla za přítomnosti investora stavby – OMI MHMP, Odboru krizového řízení a Správy služeb Magistrátu hl. m. Prahy, technického dozoru stavby a supervizora stavby zkušebně zkompleťována protipovodňová stěna, jejímž cílem je chránit část Zbraslavi od mostu Závodu míru k zámku Zbraslav v případě povodní. Výsledkem akce, kterou realizovala divize 2 společnosti Subterra, byl podpis předávacího protokolu bez vad a nedodělků.

JANUARY

January 10 – Subterra's Division 4 launched preparations for implementation of a project of full-scale technology installations in the Prackovice and Radejčín Tunnels as part of D8 motorway Lovosice–Řehlovice stretch. The technology to be installed in the tunnels comprises several separate technology units, namely: safety and detection system, operations control and automation equipment, light-current telecommunications equipment, energy equipment, lighting, air-conditioning and water management.

January 12 – Subterra's Division 1 launched another major water management construction project. In the Prague district of Satalice, between the Za Školkou and Vnořská Streets, it reconstructed and completed existing sewers. This project also included reconstruction of local roads. The reconstruction of the sewer 1,200m long was necessitated due to leaks in the existing pipe, detected using a camera system.

January 26 – Subterra's Division 2 finished reconstruction of a historical building at Plzeňská 782/112 in Prague, known as the Lion's House, which commenced in 2009.

FEBRUARY

February 4 – The foundation stone of the "Pod Tyršovým vrchem" project was laid during a ceremony. The "Tyršův vrch" project, realized by Subterra's Division 2, is located in a tranquil part of Michle, Prague. It is an attached residential house with two parts.

February 17 – An anti-flood wall was experimentally assembled to protect a part of Zbraslav between the "Závodu míru" bridge and the Zbraslav Castle against floods, in the presence of the investor – the Municipal Investor Department of the Prague City Hall, the Crisis Management Department and the Service Administration of the Prague City Hall, the technical supervisor and the building supervisor. The project, completed by Subterra's Division 2, resulted in the execution of a handover protocol without any defects and backlogs.

23. února zahájila divize 1 společnosti Subterra úpravu tzv. Žižkovského tunelu pod Vítkovem, který až do zprovoznění tunelů Nového spojení přiváděl vlaky na pražské Hlavní nádraží. Cílem úpravy bylo revitalizovat tunel tak, aby dále sloužil jako cyklostezka a stezka pro pěší.

BŘEZEN

15. března se uskutečnilo v benešovském hotelu Benica oficiální zahájení stavby „Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy“. Slavnostnímu symbolickému poklepání na kolejnici za účasti vrcholných představitelů investora, zhotovitele a zástupců dotčených obcí předcházela ještě jeden tradiční akt. Do portálu raženého Olbramovického tunelu, který realizuje divize 1 společnosti Subterra, byla uložena soška svaté Barbory.

23. března se uskutečnila první Programová konference společnosti Subterra, na které se setkali vedoucí zaměstnanci ze staveb, divizí i centrály, aby se seznámili se strategií Skupiny Metrostav a strategií společnosti Subterra. Mezi hosty konference byl Jiří Bělohav, prezident Skupiny Metrostav a předseda představenstva společnosti Subterra, dále viceprezident Skupiny a předseda dozorčí rady František Kočí, stejně jako další zástupci prezidia Skupiny.

25. března byl za přítomnosti brněnského primátora Romana Onderky a generálního ředitele ŘSD Alfreda Brunclíka slavnostně proražen tubus Královopolského tunelu. Ten je součástí brněnského velkého městského okruhu (VMO). Projekt s oficiálním názvem „Silnice I/42, VMO, Dobrovského B“ po svém dokončení podstatně sníží hustotu dopravy ve vnitřním Brně. Významnou část stavebních prací zajišťuje divize 1 společnosti Subterra.

29. března Magistrát města Brna zpřístupnil veřejnosti unikátní podzemní prostory, které byly postupně objeveny během výkopových prací a při budování brněnské kolektORIZACE. Na jejich objevení a následné sanaci se významnou měrou podílela divize 1 společnosti Subterra.

January 23 – Subterra's Division 1 launched modification of the Žižkov Tunnel under the Vítkov Hill, which brought trains to the Prague's Main Station until the New Connection tunnels were put into operation. The goal of this modification was to revitalize the tunnel so it could still serve as a cycle path and footpath.

MARCH

March 15 – The „Votice–Benešov Line Modernization“ project officially kicked off in the Benica Hotel in Benešov. The ceremonious process of knocking a rail, undertaken in the presence of top representatives of the investor, the contractor and the municipalities concerned, was preceded by one more traditional act. A statue of St. Barbara was placed in the portal of the driven Olbramovice Tunnel, constructed by Subterra's Division 1.

March 23 – The first Programme Conference of Subterra took place as a venue for meetings between top representatives directly from construction sites, individual divisions and the headquarters to raise awareness of the strategies of both the Metrostav Group and Subterra. The guests at the conference included Jiří Bělohav, President of the Metrostav Group and Board Chairman of Subterra, František Kočí, Group Vice-President and Chairman of the Supervisory Board, and other representatives of the Group's headquarters.

March 25 – Roman Onderka, Brno's Lord Mayor, and Alfred Brunclík, CEO of the Road and Motorway Directorate, took part in a ceremony on the occasion of last drive of the Královo Pole Tunnel tube, part of the Large City Circuit (VMO) in Brno. After its completion, the project called officially „Road I/42, VMO, Dobrovského B“ will significantly reduce traffic in inner Brno. Subterra's Division 1 is a major contributor to the project.

March 29 – The Brno City Hall allowed public access to unique underground areas that were gradually discovered during excavations and work on collector installation in Brno. Subterra's Division 1 contributed to their discovery and subsequent renewal to a large extent.

DUBEN

14. dubna zahájila divize 2 společnosti Subterra spolu s divizí 9 společností Metrostav stavbu tlakové kanalizace a čistírny odpadních vod Dolní Roveň. Jednalo se o odkanalizování čtyř obcí na Pardubicku, konkrétně o obce Litětiny, Horní Roveň, Dolní Roveň a Komárov, na jehož okraji vyrostla také nová čistírna odpadních vod.

15. dubna Nadační fond Veselý senior ve spolupráci s pražským magistrátem a Městskou částí Praha 2 slavnostně zahájil provoz „Burzy vzájemné pomoci“. Prostor „Burzy“ se nachází v Trojické ulici číslo 1 v Praze 2. Divize 2 společnosti Subterra zde v rámci charitativního příspěvku zrekonstruovala během jednoho měsíce sklepní prostory činžovního domu, které nyní slouží k setkávání seniorů.

22. dubna se divize 2 společnosti Subterra dohodla s Městskou částí Praha 3 na realizaci poslední, třetí etapy projektu „Regenerace Lupáčova“. Cílem projektu je generální oprava čtyř starých panelových domů, jež jsou ve vlastnictví Městské části Praha 3.

23. dubna zahájila divize 2 společnosti Subterra druhou část obnovy fasád šesti historických domů na Staroměstském náměstí – Wölflinův dům, Nový trakt, dům Mikše kožešníka, dům U kohouta, Sprengerovo novogotické křídlo a dům U minuty. Na podzim roku 2009 dokončila rekonstrukci dvou z nich – domu Mikše kožešníka a domu U kohouta, na jaře roku 2010 pokračovala s rekonstrukcí zbylých čtyř.

KVĚTEN

13. května byla symbolickým poklepáním kladívek na kolejnici zahájena železniční stavba „Optimalizace trati Bystřice nad Olší–Český Těšín“, kterou realizuje Sdružení „BYČT“, zastoupené společnostmi OHL ŽS, Subterra a EIFFAGE CONSTRUCTION Česká republika. Stavba zahrnuje rekonstrukci železničního spodku a svršku, rekonstrukci nástupišť včetně výstavby mimoúrovňových přístupů na ostrovní nástupiště, sanaci nestabilního podloží železničního spodku a výstavbu pozemních objektů pro umístění technologických zařízení.

APRIL

April 14 – Subterra’s Division 2, along with Division 9 of Metrostav, launched construction of pressurized water mains and a waste water treatment plant in Dolní Roveň. This project involves installation of sewer collectors in four villages of the Pardubice region, namely Litětiny, Horní Roveň, Dolní Roveň and Komárov, and construction of a new waste water treatment plant at the border of the region.

April 15 – The Veselý Senior Foundation Fund, in cooperation with the Prague City Hall and the Prague 2 City District, officially launched operation of the “Mutual Assistance Exchange”. The Exchange premises are situated at Trojická 1, Prague 2. As part of its charity contribution, Subterra’s Division 2 reconstructed the cellars of a rental house at this address, within the framework of a single month. These areas are now used for meetings between seniors.

April 22 – Subterra’s Division 2 agreed with the Prague 3 City District on the implementation of the last, 3rd stage of the “Lupáčova Regeneration” project. The project’s goal is a complete overhaul of four old prefabricated houses owned by the Prague 3 City District.

April 23 – Subterra’s Division 2 commenced the second part of a facade renewal project on six historical buildings on the Old Town Square – Wölflin’s House, New Tract, Mikš the Furrier’s House, Cockerel’s House, Sprenger’s Gothic Revival Wing and Minute’s House. In autumn 2009, it finished reconstruction of two of these houses – Mikš the Furrier’s House and Cockerel’s House – and continued reconstructing the remaining four houses in spring 2010.

MAY

May 13 – A rail-knocking ceremony took place to kick off construction of the railway project “Bystřice nad Olší–Český Těšín Line Optimization”, performed by the BYČT Consortium, represented by OHL ŽS, Subterra and EIFFAGE CONSTRUCTION Czech Republic. The project includes substructure and superstructure reconstruction, reconstruction of platforms,

Hlavní události roku 2010 Highlights of 2010

V celém úseku bude vybudováno nové trakční a kabelové vedení, sdělovací a zabezpečovací zařízení a osvětlení.

18. května prorazila divize 1 společnosti Subterra 360 metrů dlouhý Olbramovický tunel, který je součástí projektu „Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy“.

25. května se pražský primátor Pavel Bém zúčastnil kontrolního dne v právě revitalizovaném žižkovském tunelu, který se po dokončení stane součástí cyklostezky pod vrchem Vítkov. V rámci kontrolního dne uspořádala pražská radnice ve spolupráci s divizí 1 společnosti Subterra, která původní železniční tunel sanuje, sportovní odpoledne věnované především cyklistům.

25. května získala stavba „Modernizace trati Veselí nad Lužnicí–Tábor, 1. část Doubí u Tábora–Tábor“ titul Česká dopravní stavba roku 2009. Na stavbě se podílela divize 3 společnosti Subterra jako člen Sdružení Doubí–Tábor. Titul převzal generální ředitel Subterra Ondřej Fuchs.

ČERVEN

2. června zahájila divize 2 společnosti Subterra ve sdružení se společností EP Rožnov (sdružení MEOPTA) rekonstrukci objektu v areálu největší přerovské továrny na optické přístroje MEOPTA. Cílem projektu bylo změnit propozice a celkově zmodernizovat třípodlažní objekt se suterénem tak, aby dále sloužil jako kanceláře a vývojové a výzkumné centrum společnosti.

7. června proběhla kolaudace v nově zrekonstruovaném domě U Lva, který se nachází v Plzeňské ulici 782/112 v Praze 5. Divizi 2 společnosti Subterra se povedlo zrekonstruovat zchátralý objekt do nové moderní podoby, a přitom vyhovět náročným požadavkům architektů.

8. června poklepem základního kamene předal kladenský primátor Dan Jiránek řediteli divize 2 společnosti Subterra Petru Kajerovi stavbu „Revitalizace veřejných prostranství“ na největším kladenském sídlišti Kročehlavy. Jedná se o část revitalizace sídliště, během které byly nově realizovány

including construction of grade-separated access routes to island platforms, renewal of unstable subsoil and construction of technology buildings. New traction and cable lines, telecommunications and signalling equipment and lighting will be installed along the whole section.

May 18 – The tunnelling crew of Subterra’s Division 1 drove through the 360m Olbramovice Tunnel, which was part of the “Votice–Benešov Line Modernization” project.

May 25 – Pavel Bém, Prague’s Lord Mayor, participated in an inspection day of the currently revitalized Žižkov Tunnel, which will become part of a cycle path under the Vítkov Hill after completion. As part of the inspection day, the Prague City Hall organized, in cooperation with Subterra’s Division 1 that reconstructs the original railway tunnel, a sports afternoon as an event primarily for cyclists.

May 25 – The “Veselí nad Lužnicí–Tábor Line Modernization, Part 1, Doubí u Tábora–Tábor” project received the 2009 Czech Transport Project Award. Subterra’s Division 3 contributed to the project as part of the Doubí–Tábor Consortium. The award was accepted by Ondřej Fuchs, General Director of Subterra.

JUNE

June 2 – Subterra’s Division 2 commenced, as part of a consortium with EP Rožnov (MEOPTA Consortium), reconstruction of a building within the premises of Přerov’s biggest manufacturing plant specializing in optical equipment – MEOPTA. The project’s goal was to change the layout and generally to modernize the three-storied house with a basement so it could be used for the company’s offices and research and development centre.

June 7 – The newly reconstructed Lion’s House, located at Plzeňská 782/112, Prague 5, was approved for operation. Subterra’s Division 2 managed to reconstruct a dilapidated building into a new, modern shape without any defects, while complying with challenging requirements enforced by architects.

či rekonstruovány chodníky, osvětlení, parkovací stání či zastávky MHD. Součástí projektu byly i závěrečné sadové úpravy.

17. června byla v Bojkovicích oficiálně zahájena rekonstrukce železniční stanice Bojkovice včetně návazné rekonstrukce zabezpečovacího zařízení. Stanice Bojkovice leží v úseku mezi Starým Městem u Uherského Hradiště a Vlárským průsmykem na hranici se Slovenskem ve Zlínském kraji. Symbolického poklepání na kolejnici se zúčastnili zástupci města, investora, projektanta a zhotovitele, jímž je divize 3 společnosti Subterra.

ČERVENEC

K 1. červenci uvedla divize 3 společnosti Subterra v činnost osmadvacet poloportálů a dva celoportály nesoucí zařízení pro zobrazování proměnných dopravních informací a značek na českých dálnicích. Místně jsou portály na dálnicích D1, kde je pět nových portálů, dále na D2, kde je osm nových portálů, a na D5, kde se nachází sedmnáct nových portálů.

3. a 4. července se v Nedvědicích v Jihomoravském kraji konaly tradiční Slavnosti Pernštejnského panství. Návštěvníky na akci vezly historické parní vlaky, které speciálně vypravily z Brna a Havlíčkova Brodu České dráhy. Společnost Subterra, významný zhotovitel řady železničních staveb, se stala partnerem jízdy parních vlaků.

7. července se divize 2 společnosti Subterra stala významným subdodavatelem slovenské firmy SES Tlmače (Slovenské energetické strojárne), která pro bratislavský Slovnaft realizuje dva nové provozní celky.

June 8 – Dan Jiránek, Kladno's Lord Mayor, within foundation stone ceremony, officially handed over the "Public Areas Revival" project in Kladno's biggest housing estate to Petr Kajer, Director of Subterra's Division 2. This is part of an estate revival project that included construction as well as reconstruction of pavements, lighting, parking places and city transport stops. In addition, the project envisaged final landscaping arrangements.

June 17 – Reconstruction of the Bojkovice rail station, including subsequent reconstruction of signalling equipment, started officially in Bojkovice. The Bojkovice station is located on a railway line connecting Staré Město u Uherského Hradiště and the Vlárský Pass on the Czech–Slovak border, in the Zlín region. The symbolic rail-knocking ceremony was attended by representatives of the city, the investor, the designer and the contractor, i.e. Subterra's Division 3.

JULY

July 1 – Subterra's Division 3 put into operation 28 semi-portals and two full portals supporting equipment for variable traffic information and signs on Czech motorways. In terms of location, the portals are installed on the motorways D1 (five new portals), D2 (eight new portals) and D5 (17 new portals).

July 3 and 4 – The traditional Pernštejn Manor Celebrations took place in Nedvědice in the South Moravian region. Visitors could enjoy transport by historical steam-powered trains, dispatched specifically for this event from Brno and Havlíčkův Brod by Czech Railways. As a major contractor of numerous railway projects, Subterra became a partner for the steam-powered train rides.

SRPEN

17. srpna dokončila divize 4 společnosti Subterra dodávku technického zařízení na stavbě logistického a obchodního centra firmy Ptáček v Jinočanech. Součástí předmětu díla byly rozvody silnoproudé a slaboproudé elektroinstalace, vzduchotechnika a chlazení, vytápění, zdravotně technické instalace, instalace vnitřních plynovodů a měření a regulace inženýrských sítí pro celý areál. Patří sem také instalace fotovoltaické elektrárny o výkonu 414 kWp na celé ploše střechy.

24. srpna předala divize 2 společnosti Subterra Městské části Praha 3 dokončenou stavbu dvoupodlažních podzemních garáží v Lupáčově ulici. Podzemní garáže jsou vedle zóny placeného stání druhým pilířem řešení parkování v Praze 3, zejména na Žižkově.

25. srpna symbolicky předali zástupci divize 2 společnosti Subterra radním Prahy 3 klíče od zrekonstruované mateřské školy v ulici U Zásobní zahrady v Praze 3. Divize 2 zde v rámci první etapy rekonstrukce školky představila během jednoho roku hlavní budovu na prostory odpovídající moderním požadavkům. Využitím moderních technologií tak vznikl nový koncept, který poskytne místo pro dalších sto předškoláků.

ZÁŘÍ

1. září zahájila divize 2 společnosti Subterra realizaci první etapy rekonstrukce Vítkova náměstí v Prčici. Cílem rekonstrukce je opravit povrchy z historické dlažby přibližně na 70 % náměstí včetně opravy procházející asfaltové silnice.

7. září předala divize 2 společnosti Subterra zastupitelům města Kladna dokončenou první část projektu „Revitalizace veřejných prostranství v Kročehlavech“. Jedná se o část revitalizace sídliště, během které byly nově realizovány či rekonstruovány chodníky, osvětlení, parkovací stání či zastávky MHD.

July 7 – Subterra's Division 2 became an important subcontractor for the Slovak company SES Tlmače (Slovak Energy Engineering Company), which has been working on two new operation units for Slovnaft, Bratislava.

AUGUST

August 17 – Subterra's Division 4 finished supply of technology for the construction of a logistics and commercial centre in Jinočany, undertaken by Ptáček. The scope of work included heavy-current and light-current distribution systems, air-conditioning and cooling systems, heating, sanitary installations, inner gas line systems and instrumentation and control for utility networks for the whole centre. The project also encompassed installation of a photovoltaic power station with a capacity of 414 kWp on the whole surface of the roof.

August 24 – Subterra's Division 2 handed over to the Prague 3 City District the finished two-storied underground garages on the Lupáčova Street. Aside from paid parking zones, underground garages constitute the second fundamental pillar of parking arrangements in Prague 3, in particular in Žižkov.

August 25 – The representatives of Subterra's Division 2 symbolically handed over keys from a reconstructed kindergarten on the U Zásobní zahrady Street in Prague 3 to Prague 3 district councillors. Within the framework of stage 1 of a kindergarten reconstruction project, Division 2 renovated the main building to provide premises that meet the latest requirements, all in the course of one year. Thanks to the deployment of modern technology, the outcome was a new concept that will provide additional room for a hundred pre-school children.

7. září proběhla kolaudace čtyř čtyřpatrových rezidenčních domů v Brandýse nad Labem, které zde postavila divize 2 společnosti Subterra během jednoho a půl roku v rámci projektu „Rezidence Melicharka“. Součástí projektu byl i spojovací tunel mezi třemi objekty, rekonstrukce přilehlého parku a repase historického altánu.

7. září uplynulo 40 let od chvíle, kdy bylo dokončeno a předáno Vodní dílo Želivka. K tomuto výročí proběhlo přátelské setkání pamětníků. Jiří Bělohav, prezident Skupiny Metrostav, jednoho z účastníků původní výstavby, sezval všechny dohledatelné kolegy. Na programu byla prohlídka úpravny vody a hráze vodního díla v Nesměřicích, po které setkání plné vzpomínek pokračovalo v kulturním středisku v Hulicích.

30. září prorazila divize 1 společnosti Subterra 1 044 metry dlouhý Zahradnický tunel, který vzniká v rámci stavby „Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy“.

14. a 15. září se konala v Liberci národní konference o bezvýkopových technologiích NO DIG, tak jako každý rok s aktivním zapojením společnosti Subterra. Příspěvek o účasti společnosti Subterra v roli supervisora na projektu podmořského mikrotunelování pro elektrárnu v Barceloně přednesl Karel Franczyk.

ŘÍJEN

1. října zahájila divize 2 společnosti Subterra výstavbu dvou bytových domů v Pitkovicích na okraji Prahy. Ty jsou součástí rozsáhlého bytového projektu Nové Pitkovice, který postupně realizuje developerská společnost Central Group. Dva bytové domy značené jako „P“ a „R“ vznikají v rámci jedné z mnoha etap a mají být dokončeny na konci roku 2011.

20. října se uskutečnil v předportáli budoucího tunelu Tomice I slavnostní akt zahájení ražby. Za účasti ředitele divize 3 společnosti Subterra Antonína Formánka, výrobně-technického ředitele Subterra Jaroslava Čížinského a Michala Žáka ze společnosti Eurovia CS byla u portálu tunelu osazena soška svaté Barbory, patronky všech horníků a tunelářských pracovníků. Podle tradice byla soška nejprve vysvěcena místním farářem.

SEPTEMBER

September 1 – Subterra’s Division 2 launched implementation of stage 1 of reconstruction of the Vítkovo Square in Prčice. The goal of this reconstruction project is to repair the historical paved surface on approximately 70% of the square area, including repairs of the intersecting asphalt road.

September 7 – Subterra’s Division 2 handed over the completed stage 1 of the “Public Areas Revival in Kročehlavy” project to the representatives of the Kladno City Hall. This is part of an estate revival project that included construction as well as reconstruction of pavements, lighting, parking places and city transport stops.

September 7 – Subterra’s Division 2 had four four-storied residential houses in Brandýs nad Labem, built over one and a half years as part of the “Residence Melicharka” project, approved for operation. The project also included a connection tunnel between three of the buildings, reconstruction of an adjacent park and renewal of a historical harbour.

September 7 – 40th anniversary of completion and hand-over of the Želivka Reservoir. A friendly meeting of people who personally participated in this process took place. Jiří Bělohav, President of the Metrostav Group, one of the participants of the original construction project, invited all traceable colleagues. The meeting included a tour of the water treatment facility and the reservoir dam in Nesměřice, followed by a meeting in the Hulice cultural centre.

September 30 – Subterra’s Division 1 finished successfully the driving operations on the 1,044m Zahradnický Tunnel, which is built as part of the „Votice–Benešov Line Modernization” project.

September 14 and 15 – The National Trenchless Technology Conference NO DIG took place in Liberec, with an active participation of Subterra, just like every year. A speech on the participation of Subterra, acting as a supervisor, in the project of undersea micro-tunnelling for a power plant in Barcelona was delivered by Karel Franczyk.

29. října navázala divize 2 společnosti Subterra v Praze 9 –Hloubětíně na bytový projekt Kejrův mlýn dalším konceptem městského bydlení v přírodě. Během dvanácti měsíců postaví pět obytných domů nazvaných Kejrův park. Jedná se o dvě pětipodlažní a tři šestipodlažní budovy, které vznikají v klidné lokalitě v blízkosti Rokytky, přímo na břehu Hořejšího rybníka uprostřed lesoparku.

LISTOPAD

11. listopadu byla slavnostně otevřena pražská Galerie Harfa. Svůj podíl na výstavbě si připsala také divize 4 společnosti Subterra, která pro generálního dodavatele, jímž bylo sdružení firem Metrostav a Porr (Česko), realizovala kompletní instalaci silnoproudých rozvodů a hromosvodů. V objektu obchodního centra bylo rozvedeno celkem 350 kilometrů kabelů a nainstalováno sedm tisíc koncových svítidel. Součástí prací divize 4 bylo připojit k elektrickému proudu veškeré technologie sloužící k provozu budovy.

18. listopadu uvedla divize 2 společnosti Subterra spolu s divizí 9 společnosti Metrostav do zkušebního provozu čistírnu odpadních vod a pětatřicet kilometrů nové kanalizace v obcích Litětiny, Horní Roveň, Dolní Roveň a Komárov na Pardubicku.

22. listopadu se divizi 1 společnosti Subterra podařilo dobetonovat mezistrop tunelového tubusu T2, který včetně ražby realizovala v rámci stavby Královopolských tunelů v Brně. Uzavřela tak hlavní etapu stavebních prací na projektu. Do konce roku 2010 ještě divize 1 zajistila stavební přípravu pro montáž technologických zařízení.

30. listopadu předala divize 4 společnosti Subterra dokončený projekt vzduchotechniky, chlazení a topení v nové budově Fakulty architektury ČVUT v pražských Dejvicích. Náročnost celého projektu spočívala především v nainstalování a zprovoznění unikátního systému přirozeného větrání.

OCTOBER

October 1 – Subterra's Division 2 started construction of two apartment houses in Pitkovice, on the border of Prague. These houses are part of an extensive residential project called New Pitkovice, which is gradually realized by the property developer Central Group. The two apartment houses, marked as "P" and "R", are erected within the framework of one of the multiple stages and are scheduled for completion at the end of 2011.

October 20 – A ceremony on the occasion of commencement of tunnelling operations took place in front of the portal of the future Tomice I Tunnel. In the presence of Antonín Formánek, Director of Subterra's Division 3, Jaroslav Čížinský, Director of Production and Equipment for Subterra, and Michal Žák, of Eurovia CS, a statue of St. Barbara, the patron saint of all miners and tunnelling workers, was lodged in the portal. Traditionally, the statue was first consecrated by the local parson.

October 29 – Subterra's Division 2 followed up on the "Kejrův mlýn" residential project in Hloubětín, Prague 9 with another concept of urban living in the nature. In a span of 22 months, the division will build five apartment houses called "Kejrův park". This involves three five-storied and three six-storied buildings, erected in a tranquil environment close to Rokytka, right on the bank of the Hořejší Pond, in the middle of a forest park.

NOVEMBER

November 11 – An opening ceremony took place in the Harfa Gallery in Prague. Subterra's Division 4 contributed to the construction project, as it provided for full installation of heavy-current distribution systems and lightning

PROSINEC

1. prosince se v pražském hotelu Olšanka konal 15. ročník konference Železnice. Subterra se opět stala generálním partnerem. Za Sdružení Vo–Ben, které realizuje stavbu „Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy“ a jehož členem je také Subterra, vystoupil se svou přednáškou Michal Žák ze společnosti EUROVIA CS.

1. prosince se uskutečnilo v unikátních prostorách renesančního podkroví Malostranské besedy tradiční setkání pracovníků společností Subterra a Metrostav se zástupci institucí zabývajících se dozorem při činnostech prováděných hornickým způsobem. Krátkou prezentaci o tunelech, které Subterra realizuje v rámci stavby „Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy“, přednesl vedoucí projektu Radim Šponar.

conductors for the general contractor, a consortium of Metrostav and Porr (Czech). In total, 350km of cables were laid and 7,000 lights installed in the gallery. The work undertaken by Division 4 also included connection of all technology used for building operation to power supply.

November 18 – Subterra's Division 2, along with Division 9 of Metrostav, initiated trial operation of a waste water treatment plant and 35km of new sewers in the villages of Litětiny, Horní Roveň, Dolní Roveň and Komárov, in the Pardubice region.

November 22 – Subterra's Division 1 managed to finish the casting of concrete in the intermediate ceiling of the T2 tunnel tube, realized together with tunnelling operations as part of construction of the Královo Pole Tunnels in Brno. This marked the end of the main stage of construction work on this project. By the end of 2010, Division 1 also provided for construction preparedness for the installation of technology.

November 30 – Subterra's Division 4 handed over the finished project of air-conditioning, cooling and heating in a new building of the Czech Technical University – Faculty of Architecture in Dejvice, Prague. The project was highly challenging especially because a unique system of natural ventilation was installed and put into operation.

DECEMBER

December 1 – The 15th Railway Conference took place in the Olšanka Hotel in Prague. Subterra was once again its general partner. On behalf of the Vo–Ben Consortium, which realizes the “Votice–Benešov Line Modernization” project and incorporates Subterra, a speech was given by Michal Žák, of EUROVIA CS.

December 1 – A traditional meeting of workers from Subterra and Metrostav with the representatives of institutions specializing in supervision over mining operations took place in the exceptional premises of the Renaissance attic of the Malostranská Beseda Club. Radim Šponar, Project Manager, delivered a brief presentation on tunnels driven by Subterra within the framework of the “Votice–Benešov u Prahy Line Modernization” project.



PODNIKÁNÍ SPOLEČNOSTI V ROCE 2010
COMPANY BUSINESS IN 2010



Vývoj společnosti a jejího postavení na trhu stavebních prací

Celkové výkony za rok 2010 dosáhly 4 594 mil. Kč, což představuje zvýšení o cca 480 mil. Kč (12 %) oproti minulému období. Objem výkonů je tak nejvyšší za poslední 4 roky. Výsledek hospodaření před zdaněním činil 188,9 mil. Kč. Nejvýznamnějšími segmenty činnosti společnosti byly dopravní stavby (1 930 mil. Kč) a podzemní stavby (729 mil. Kč). Ty se podílely na celkových výkonech z 58 %. V porovnání s předchozím rokem zůstává obdobné rozložení objemů výkonů do všech ostatních stavebních segmentů. Poměr státního a privátního sektoru na zakázkách Subterra činil 70:30. Podíl společnosti na celkovém objemu stavebních prací v České republice představoval cca 1,0 %.

Zásady obchodní politiky a výsledky marketingu v roce 2010

Zásady obchodní politiky

Zásady obchodní politiky a směřování obchodní strategie společnosti Subterra byly v roce 2010 velmi silně ovlivněny situací na stavebním trhu. Hlavním rozdílem oproti předchozímu období bylo dramatické snížení průměrné hodnoty vypisovaných zakázek. Nejpodstatněji se tento fakt projevil v oblasti dopravní infrastruktury. Tunelové projekty se v České republice nevypisovaly v podstatě vůbec.

Obchodní aktivita společnosti Subterra se tak ve srovnání s předchozími léty více soustředila na zakázky pozemního stavitelství (občanské, bytové a průmyslové stavby), které tvořily téměř 50 % hodnoty úspěšných nabídek (v roce 2009 to bylo cca 15 %). Již z předchozího období pokračoval trend, kdy marketingová aktivita a zakázková činnost v těchto segmentech musely být rozměňovány do většího počtu malých projektů. Průměrná hodnota podaných nabídek klesla meziročně téměř o 40 % při více než 80 % nárůstu jejich počtu.

Development of the Company and its Position on the Construction Market

In 2010, the income from construction work totalled CZK 4,594 million, marking an increase of approximately CZK 480 million (12%) vs. the previous year. The volume of operations was the highest over the last 4 years. The pre-tax profit reached CZK 188.9 million. The key segments for the company were transport projects (CZK 1,930 million) and underground projects (CZK 729 million), which accounted for 58% of the total income. Compared to the previous year, the distribution of operations among all other construction segments remained about the same. The proportion of the public and private sectors in the contracts awarded to Subterra was 70:30. The company's share in the total volume of construction work in the Czech Republic reached approximately 1.0%.

Principles of Commercial Policy and Marketing Results in 2010

Principles of Commercial Policy

In 2010, the principles of commercial policy and the direction of commercial strategy of Subterra were strongly impacted by the situation on the construction market. The main difference from the previous year was a dramatic decline in the average value of tenders. Most of all, this trend was observed in transport infrastructure. Tunnel projects were not basically awarded at all in the Czech Republic.

Compared to the previous years, the business activities of Subterra was therefore prevalently aimed at civil engineering contracts (civil, residential and industrial projects), which accounted for almost 50% of the value of successful bids (approx. 15% in 2009). A special trend had already started in the previous year, due to which marketing activities and contract activities in these segments had to be diluted into a larger number of small projects. The average value of submitted bids dropped year-on-year almost by 40%, with a larger than 80% increase of their number.

Napříč stavebními segmenty a u zakázek všech cenových kategorií se musela společnost Subterra vyrovnávat s obrovským nárůstem konkurence, především pak v cenové oblasti.

Výsledky marketingu v roce 2010

Subterra se v roce 2010 zúčastnila dvou set výběrových řízení na dodávku stavebních prací (zakázky nad 6 mil. Kč), uspěla ve 41 z nich v objemu cca 3,28 mld. Kč. Nejvýznamnější zakázkou byla subdodávka pro Metrostav – Výstavba stanice metra Veleslavín vč. demolice, Praha 6 v hodnotě 1 368 mil. Kč.

Podnikání v regionech a v zahraničí

Podnikání v regionech

Z celkového objemu stavebních prací společnosti v roce 2010 byl největší objem téměř shodně realizován ve dvou regionech – v hlavním městě Praze (1 268 mil. Kč) a ve Středočeském kraji (1 262 mil. Kč). Zde byla realizována z pohledu objemů stavebních prací nejvýznamnější zakázka „Modernizace trati Votice–Benešov u Prahy“ (1 072,6 mil. Kč za rok 2010). Třetím významným regionem byl Jihomoravský kraj (640 mil. Kč) se stavbou Výstavba VMO, Dobrovského B – tunely, Brno.

Podnikání v zahraničí

Rok 2010 byl pro společnost Subterra bohatý na zpracování, přípravu a podání nabídek v zahraničí, zejména na Slovensku.

Zde se společnost účastnila, většinou ve spolupráci s partnery z DDM Group, více než padesáti soutěžích na infrastrukturní projekty a projekty pozemních staveb, z toho byly 3 nabídky vítězné. Situaci ve stavebním sektoru na Slovensku ztížila komplikovaná politická situace a z ní vzešlé zrušení PPP projektů na výstavbu dálnic a opakované rušení soutěží.

Subterra pokračovala ve svých aktivitách v Maďarsku, kde byly podány 3 nabídky, 5 nabídek v různých segmentech bylo zpracováno v Černé Hoře a 1 prequalifikace na dálniční tunelovou stavbu byla podána v Srbsku. Nově se Subterra ucházela o zakázku v Polsku v segmentu dopravních staveb.

Across all construction segments and for contracts of all price categories, Subterra had to cope with a tremendous tightening of competition, particularly in pricing.

Marketing Results in 2010

In 2010, Subterra took part in 200 tenders for construction contracts (worth over CZK 6 million) and succeeded in 41 of them, with a total volume of approximately CZK 3.28 billion. The biggest contract was a subcontract for Metrostav – Construction of the Veleslavín Metro station, including demolitions, in Prague 6, worth CZK 1,368 million.

Business in Regions and Abroad

Business in Regions

Of the total volume of construction work performed by the company in 2010, the biggest projects were undertaken almost evenly in two regions – Prague (CZK 1,268 million) and Central Bohemia (CZK 1,262 million). The most important contract in terms of volume of construction work was also performed there – the “Votice–Benešov u Prahy Line Modernization” project (CZK 1,072.6 million in 2010). The third most important region was South Moravia (CZK 640 million), with the Large City Circuit Construction project, Dobrovského B Tunnels, Brno.

Business Abroad

2010 was a busy year for Subterra as regards the processing, preparation and presentation of bids abroad, in particular in Slovakia.

There, the company took part, mostly in cooperation with its partners in the DDM Group, in over fifty tenders for infrastructure and civil engineering projects, of which 3 bids were successful. The situation in Slovakia's construction sector was aggravated by a complicated political landscape and the ensuing cancellation of PPP projects for motorway construction, along with repeated tender cancellations.

Subterra continued in its activities in Hungary, where 3 bids were submitted, while 5 bids were presented in various segments in Montenegro and 1 pre-qualification bid for

Spolupráce v rámci DDM Group

Společné obchodní aktivity uvnitř skupiny DDM Group jsou koordinovány prostřednictvím Stálého výboru pro strategický marketing. Tato vnitroskupinová spolupráce ve využívání specifických referencí, technologií, vybavení, certifikací a dalších oprávnění rozšiřuje členům skupiny možnosti zapojení do výběrových řízení a vytváří jim výhodnější výchozí pozice.

K posílení spolupráce v rámci skupiny DDM přispěla v roce 2010 i výše zmíněná komplikovaná situace na Slovensku.

Řízení výroby, významné technologie, bezpečnost práce, řízení kvality, vztah k životnímu prostředí, bezpečnost informací

Řízení výroby

Systém procesního řízení stavební výroby byl používán standardním způsobem v souladu s platnou interní organizačně řídicí dokumentací. V intencích certifikačního postupu byly prováděny interní audity ve všech výrobních složkách společnosti. Nárazně pak proběhl dozorový externí audit, který potvrdil oprávněnost držení certifikátu systému managementu kvality.

Významné technologie a jejich inovace

Nejvyšších objemů, stejně jako v předešlých letech, bylo dosaženo technologií NRTM při ražbách podzemních děl. V této oblasti pokračovala inovace zaměřená na optimalizaci parametrů výrubu s cílem snížení technologických nadvýměrů na minimum metodami řízeného vrtní ABC Regular a ABC Total s uplatněním emulzních trhavin. Rozsáhlé nasazení této technologie včetně všech provozních ověřovacích zkoušek proběhlo při ražbách Zahradnického tunelu.

Pro rozvoj divize 4 bylo nakoupeno vysoce výkonné přístrojové vybavení. Jedná se například o komplex zařízení pro svařování a měření optické kabeláže, dále přístroje pro zjišťování tepelných ztrát pomocí termovizní kamery nebo zařízení pro monitorování kanalizačních systémů pomocí nástrčné kamery. Pořízení veškerého zařízení doprovázely odborné vzdělávací kurzy pro zajištění odpovídající profesní vybavenosti.

a motorway tunnel was submitted in Serbia. As a new initiative, Subterra competed for a transport construction contract in Poland.

Cooperation within the DDM Group

Joint business activities within the DDM Group are coordinated and prepared through the Standing Committee for Strategic Marketing. This intra-group cooperation involving the use of specific references, technology, equipment, certifications and other authorizations enlarges the Group members' opportunities to engage in tenders and helps them gain a better starting position.

The complicated situation in Slovakia, as mentioned above, also contributed to the strengthening of cooperation within the DDM Group in 2010.

Production Management, Significant Technology, Occupational Safety, Quality Control, Environmental Approach, Information Security

Production Management

The process management system for construction operations was used as a standard in compliance with the applicable internal organizational and management documentation. Internal audits in all of the company's production units were performed within the framework of the certification procedure. In this light, an external supervision audit was performed and confirmed the justified ownership of a quality management system certificate.

Significant Technology and its Innovation

Just like in the previous years, the biggest volumes were achieved using the NRTM technology to drive underground areas. In this area, innovation focused on optimizing the mining parameters continued, with a view to reducing the tunnelling of excess process areas to a minimum, using the controlled drilling methods ABC Regular and ABC Total, along with emulsion explosives. An extensive deployment of

Bezpečnost a hygiena práce (SMS)

Průběžně byla aktualizována organizačně řídicí dokumentace v souladu se změnami normy ČSN OHSAS 18001:2008. V prosinci roku 2010 prověřil certifikační orgán systém SMS. V rámci recertifikačního auditu nebyly zjištěny žádné neshody ani závady a naší společnosti byla potvrzena platnost certifikátu do prosince 2011.

Systém managementu kvality (QMS)

Kontrola kvality produkce Subterra probíhala podle řízené dokumentace v souladu s požadavky normy ČSN EN ISO 9001:2009. Ke konci roku 2010 prověřil certifikační orgán systém QMS dozorovým auditem.

Vztah k životnímu prostředí (EMS)

V dubnu roku 2010 splnila Subterra, jako první firma v České republice, veškeré požadavky nového nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 ze dne 25. listopadu 2009, o dobrovolné účasti organizací v systému environmentálního řízení podniků a auditu (EMAS). Certifikát EMAS s platností do 27. 3. 2012 vydalo MŽP ČR pod registračním číslem CZ–000027.

Systém EMS prošel v prosinci roku 2010 úspěšně prvním dozorovým auditem, který prokázal funkčnost systému zavedeného dle normy ČSN EN ISO 14001:2005. Platnost certifikátu EMS č. 493/2009 je do 27. 10. 2012.

Systém managementu bezpečnosti informací (ISMS)

V září 2010 byl ve spolupráci s externí organizací úspěšně implementován do stávajícího integrovaného systému řízení QMS, EMS a SMS i systém managementu bezpečnosti informací (ISMS).

Následně bylo externím certifikačním orgánem ověřeno splnění požadavků normy se závěrem, že systém ISMS byl správně pochopen a je dokumentován v rozsahu požadavků normy ČSN EN/IEC 27001:2006.

this technology, including all operating verification tests, took place to drive the Zahradnický Tunnel.

Heavy-duty instrumentation was purchased to develop the operations of Division 4. This included for example complete equipment for fibre-optic cable welding and measurement, equipment for determining heat losses using a thermovision camera and a plug-in camera system for monitoring sewer systems. The acquisition of all equipment necessitated specialized educational courses to provide to adequate professional preparedness.

Occupational Health and Safety (OHS)

Control documentation was gradually updated to account for changes in the standard ČSN OHSAS 18001:2008.

In December 2010, a certification authority verified the OHS system. The re-certification audit did not reveal any nonconformities or defects and the validity of our company's certificate was confirmed until December 2011.

Quality Management System (QMS)

Inspections of production quality in Subterra were performed in line with controlled quality documents and in compliance with ČSN EN ISO 9001:2009 requirements. At the end of 2010, a certification authority verified the QMS system during a supervision audit.

Environmental Management System (EMS)

In April 2010, Subterra became the first company in the Czech Republic to meet all requirements of the new Regulation (EC) No 1221/2009 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the voluntary participation by organizations in a Community eco-management and audit scheme (EMAS). An EMAS certificate, valid until 27 March 2012, was issued by the Environmental Ministry of the Czech Republic under the registration number CZ–000027.

In December 2010 the EMS system passed the first supervision audit, which demonstrated functionality of the system, established under the standard ČSN EN ISO 14001:2005. The EMS Certificate No. 493/2009 is valid until 27 October 2012.

Information Security Management System (ISMS)

In September 2010, the Information Security Management System (ISMS) was successfully integrated within the complex of QMS, EMS and OHS management systems, in cooperation with an external organization.

Subsequently, an external certification authority confirmed fulfilment of the standard's requirements, stating that the ISMS system is correctly understood and documented to the extent of requirements of the standard ČSN EN/IEC 27001:2006.



SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST
CORPORATE SOCIAL RESPONSIBILITY



Strategie firemního sponzoringu

Subterra se i v roce 2010 řídila osvědčenou strategií zaměřenou nejen na podporu kultury a sportu, ale i na poskytování pomoci zejména těm, kteří ji dle firemní filozofie potřebují nejvíce, tedy mentálně a fyzicky postiženým spoluobčanům a dětem.

Sociální sponzoring

Subterra finančně přispěla Českému hnutí speciálních olympiád. Jeho posláním je poskytovat lidem s mentálním postižením příležitost k celoročnímu sportovnímu tréninku a k účasti ve sportovních soutěžích v různých sportech olympijského typu. Podpora byla též poskytnuta Nadačnímu fondu Dětský úsměv na léčení dětí prostřednictvím canisterapie.

Subterra také pomohla sdružení ALEN. Jde o neziskové občanské sdružení žen, jehož hlavním cílem je pomáhat ženám po ablaci prsu.

Všechny tyto podpory jsou poskytovány dlouhodobě.

Finanční pomoc v kulturní oblasti

Podpora vážné hudby je tradicí. Stejně jako v předchozích letech Subterra podpořila Mezinárodní hudební festival Pražské jaro a renomovaný soubor Talichův komorní orchestr, o.p.s.

Podpora sportu

V roce 2010 byla Subterra partnerem HC Kladno a HC Plzeň.

Spolupráce se školami

Finanční prostředky věnovala Subterra také vybraným středním a vysokým školám. Patří k nim VŠB v Ostravě a ČVUT v Praze. Cílem je podpora a motivace studentů, potenciálních nových zaměstnanců společnosti.

Corporate Sponsorship Strategy

In 2010, Subterra once again applied its well-proven strategy focused not only on supporting culture and sports, but also on providing help to those who need it most, in line with the corporate philosophy, i.e. physically and mentally handicapped children and adults.

Social Sponsorship

Subterra provided a financial donation to the Czech Special Olympics Movement. Its mission is to provide the mentally handicapped with an opportunity for year-long practice and participation in various competitions of Olympic sports. Support was also provided to the Child Smile Foundation for the treatment of children using canistherapy.

Subterra also helped the ALEN Association. It is a civil non-profit association for women, whose main goal is to help women after breast ablation.

All this support is provided in the long run.

Culture

The company traditionally supports classical music. Just like in the past, Subterra supported the Prague Spring International Music Festival and the renowned Talich Chamber Orchestra.

Sports

In 2010, Subterra was a partner for the ice-hockey teams HC Kladno and HC Plzeň.

Education

Subterra also donated funds to selected secondary schools and universities, including the Mining University in Ostrava and the Czech Technical University in Prague. The objective is to support and motivate students, as the company's potential new employees.

ZAMĚSTNANCI SPOLEČNOSTI
COMPANY STAFF



Vývoj zaměstnanosti

Průměrný přepočtený stav zaměstnanců

Rok	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
Osob	977	1 002	936	935	938	918	864

V důsledku vývoje stavebního trhu a převládající nejistoty při získávání konkrétních zakázek došlo zejména ve druhém pololetí roku 2010 k významnému snížení počtu zaměstnanců převážně v dělnických profesích.

Podpora zvyšování kvalifikace

Prioritou Subterra je rozvoj odborných a osobnostních způsobilostí všech zaměstnanců. V roce 2010 byla provedena série velkých interních vzdělávacích akcí zaměřených na oblasti práva, ekonomiky a sdílení konkrétních zkušeností z praxe. Byla doplněna menšími projekty podle potřeb celé společnosti i jednotlivých divizí. Subterra souběžně vyslala své zaměstnance na externí vzdělávací kurzy, semináře a konference v oblastech, u nichž není účelné zajišťovat interní vzdělávací kapacitu. Celkem osmi interních vzdělávacích akcí se zúčastnilo téměř 300 zaměstnanců a externích přes 1 000.

Od roku 2010 se Subterra nově účastní projektu Vzdělávání zaměstnanců v odvětví stavebnictví, který organizuje Regionální hospodářská komora Brno a financuje ho ESF prostřednictvím operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.

Péče o zdraví zaměstnanců a zdravotní prostředí

Lékařské prohlídky zaměstnanců v režimu závodní preventivní péče byly zajišťovány ve smluvních zdravotnických zařízeních a absolvovali je všichni určení zaměstnanci. V rámci obhájení Certifikátu systému managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci podle normy OH SAS 18001:1999 byly prováděny periodické kontroly pracovišť včetně sledování vlivů práce a pracovních podmínek na vývoj zdravotní-

Employment Trends

Average Adjusted Number of Employees

Year	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004
Persons	977	1,002	936	935	938	918	864

Due to the developments on the construction market and the prevalent uncertainty in obtaining specific contracts, there was a distinct reduction in the number of employees, in particular in manual professions, especially in the second half of 2010.

Support for Qualification Enhancement

Development of specialized and personality-related capabilities of all employees is a priority for Subterra. In 2010, the company conducted a series of large internal educational courses focused on the areas of law, economics and specific, practical experience sharing. It was complemented with minor projects, as needed by the whole company and its individual divisions. At the same time, Subterra sent its employees to attend external instructional courses, seminars and conferences in areas for which it is inconvenient to organize internal trainings. A total of eight internal courses were attended by almost 300 employees; over 1,000 employees took part in external trainings.

Since 2010, Subterra has newly participated in the Workforce Education in Construction project, organized by the Regional Economic Chamber in Brno and financed by ESF through the Human Resources and Employment Operational Programme.

Care for the Health of Employees and for the Work Environment

Medical examinations of employees within the framework of preventive care were provided in contractual healthcare facilities to all entitled employees. Periodic workplace inspections were performed, including the monitoring of impact of work and working conditions on the staff's health, in order to defend the Occupational Health and Safety

ho stavu zaměstnanců. Všichni zaměstnanci na dělnických pozicích byli při periodickém ročním školení managementu integrovaného systému řízení proškoleni, například i v poskytování první pomoci.

Vývoj mezd

Průměrný měsíční výdělek zaměstnanců společnosti se v roce 2010 zvýšil oproti roku 2009 o 7,3 % na 34 569 Kč. U kategorie dělnického personálu došlo ke zvýšení průměrného měsíčního výdělku oproti předešlému roku o 1,5 % na 24 953 Kč a průměrná mzda zaměstnanců zařazených do kategorie technickohospodářské pozice vzrostla o cca 10,5 % na 45 676 Kč. Toto zvýšení je dáno jak nižším srovnávacím základem (meziroční propad mezd TH zaměstnanců v roce 2009 o 4 %), tak výplatami prémie za realizované projekty z roku 2009 i částí příslibů prémie vázaných na plnění hospodářského výsledku organizačních celků. Vzhledem k hospodářským výsledkům společnosti v roce 2010 lze předpokládat promítnutí prémie plnění roku 2010 do mezd roku 2011.

Plnění kolektivní smlouvy

Kolektivní smlouva uzavřená pro období roku 2010 obsahovala množství změn a přinášela strukturální i obsahovou kompatibilitu s kolektivními smlouvami firem Skupiny Metrostav. Všechny závazky smluvních stran sjednané v kolektivní smlouvě byly během roku 2010 průběžně plněny. Celkové náklady na zajištění sociálního programu dle kolektivní smlouvy v roce 2010 činily 13 518 000 Kč.

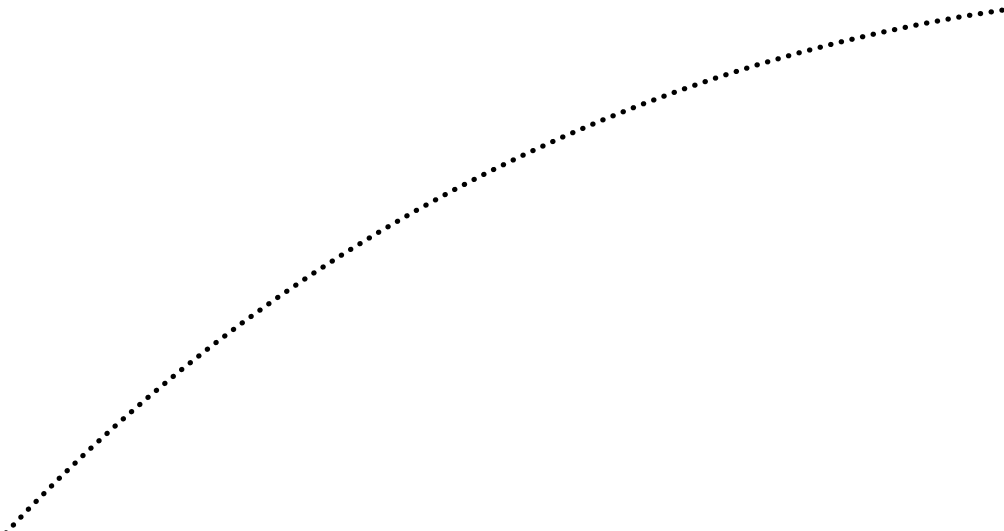
Management System Certificate complying with the OHSAS 18001:1999 standard. All manual workers were trained during the regular annual integrated management system training, for example in the provision of first aid.

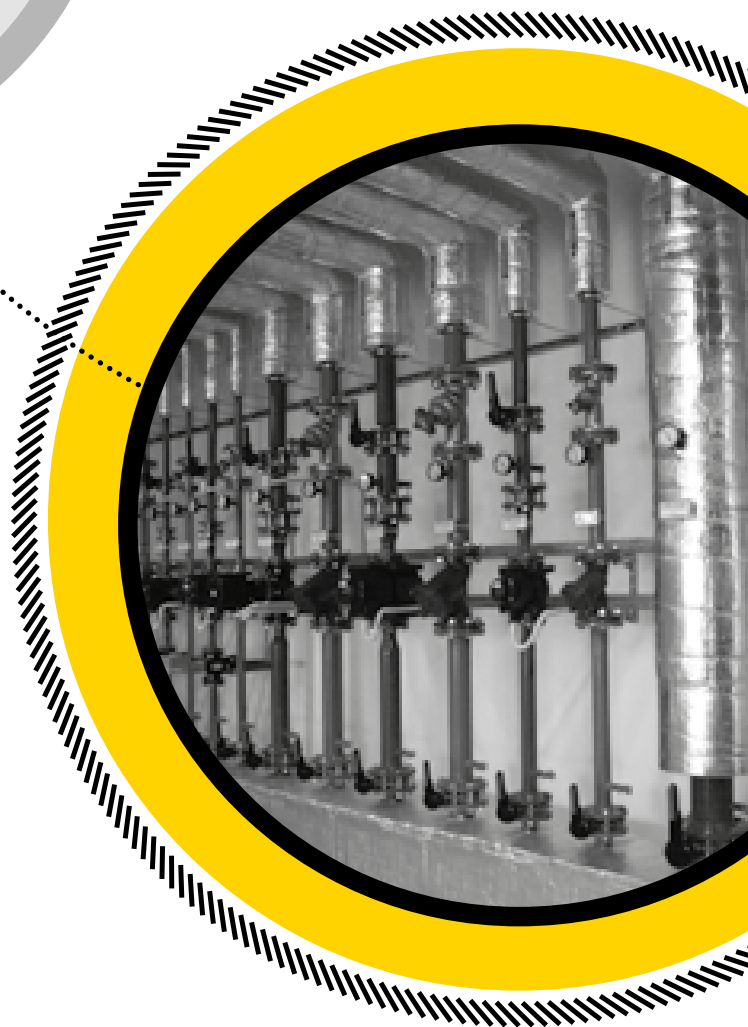
Wages

Compared to 2009, the average monthly wages of the company's employees increased by 7.3% to CZK 34,569 in 2010. In the category of manual workers, the average monthly wages grew 1.5% vs. the previous year, up to CZK 24,953, while the average wages of administrative and technical staff were raised by approximately 10.5%, up to CZK 45,676. This increase is caused by a lower reference base (year-on-year decline of wages for administrative and technical staff by 4% in 2009) as well as by the payment of bonuses for projects realized in 2009 and some promised bonuses contingent upon the fulfilment of trading results of the individual operating units. Taking into account the company's trading results in 2010, the bonuses provided in 2010 can be expected to reflect in 2011 wages.

Fulfilment of the Collective Agreement

The Collective Agreement arranged for 2010 contained numerous changes and brought structural as well as content-based compatibility with other Collective Agreements within the Metrostav Group. All of the obligations of the parties agreed in the Collective Agreement were continuously fulfilled in the course of 2010. The total social programme costs as stipulated in the 2010 Collective Agreement totalled CZK 13,518,000.





STATUTÁRNÍ ORGÁNY A VEDENÍ SPOLEČNOSTI
COMPANY'S STATUTORY BODIES AND MANAGEMENT



Složení představenstva k 31. prosinci 2010 bylo následující:

Předseda	Ing. Jiří Bělohav
Místopředseda	Ing. Ondřej Fuchs
Člen	Ing. Ján Dudáš
Člen	Ing. Zdeněk Šinovský
Člen	Ing. Pavel Zykán
Člen	Ing. Jaroslav Čížinský
Člen	Ing. Vladimír Starý
Člen	Ing. Ivan Hrdina

The Board of Directors as at 31 December 2010 was as follows:

Chairman	Jiří Bělohav
Vice-Chairman	Ondřej Fuchs
Member	Ján Dudáš
Member	Zdeněk Šinovský
Member	Pavel Zykán
Member	Jaroslav Čížinský
Member	Vladimír Starý
Member	Ivan Hrdina

Složení dozorčí rady k 31. prosinci 2010 bylo následující:

Dozorčí rada

Předseda	Ing. František Kočí
Člen	Ing. Daniel Knotek
Člen	Ing. Pavel Pilát
Člen	Ing. Antonín Formánek
Člen	Ing. Martin Plíva
Člen	Bc. Josef Mařík

The Supervisory Board as at 31 December 2010 was as follows:

Supervisory Board

Chairman	František Kočí
Member	Daniel Knotek
Member	Pavel Pilát
Member	Antonín Formánek
Member	Martin Plíva
Member	Josef Mařík

Vrcholové vedení k 31. 12. 2010

Generální ředitel	Ing. Ondřej Fuchs
Obchodní ředitel	Ing. Vladimír Starý
Výrobně-technický ředitel	Ing. Jaroslav Čížinský
Ekonomický ředitel	Ing. Pavel Zykán
Personální ředitel	Mgr. Karel Vašta

Top Management as at 31 December 2010

General Director	Ondřej Fuchs
Commercial Director	Vladimír Starý
Production and Technology Director	Jaroslav Čížinský
Economic Director	Pavel Zykán
Personnel Director	Karel Vašta

Ředitelé divizí k 31. 12. 2010

Ředitel divize 1	Ing. Martin Plíva
Ředitel divize 2	Ing. Petr Kajer
Ředitel divize 3	Ing. Antonín Formánek
Ředitel divize 4*	Ing. Jiří Lev (od 1. 7. 2010)
Ředitel divize 12	Ing. František Berka

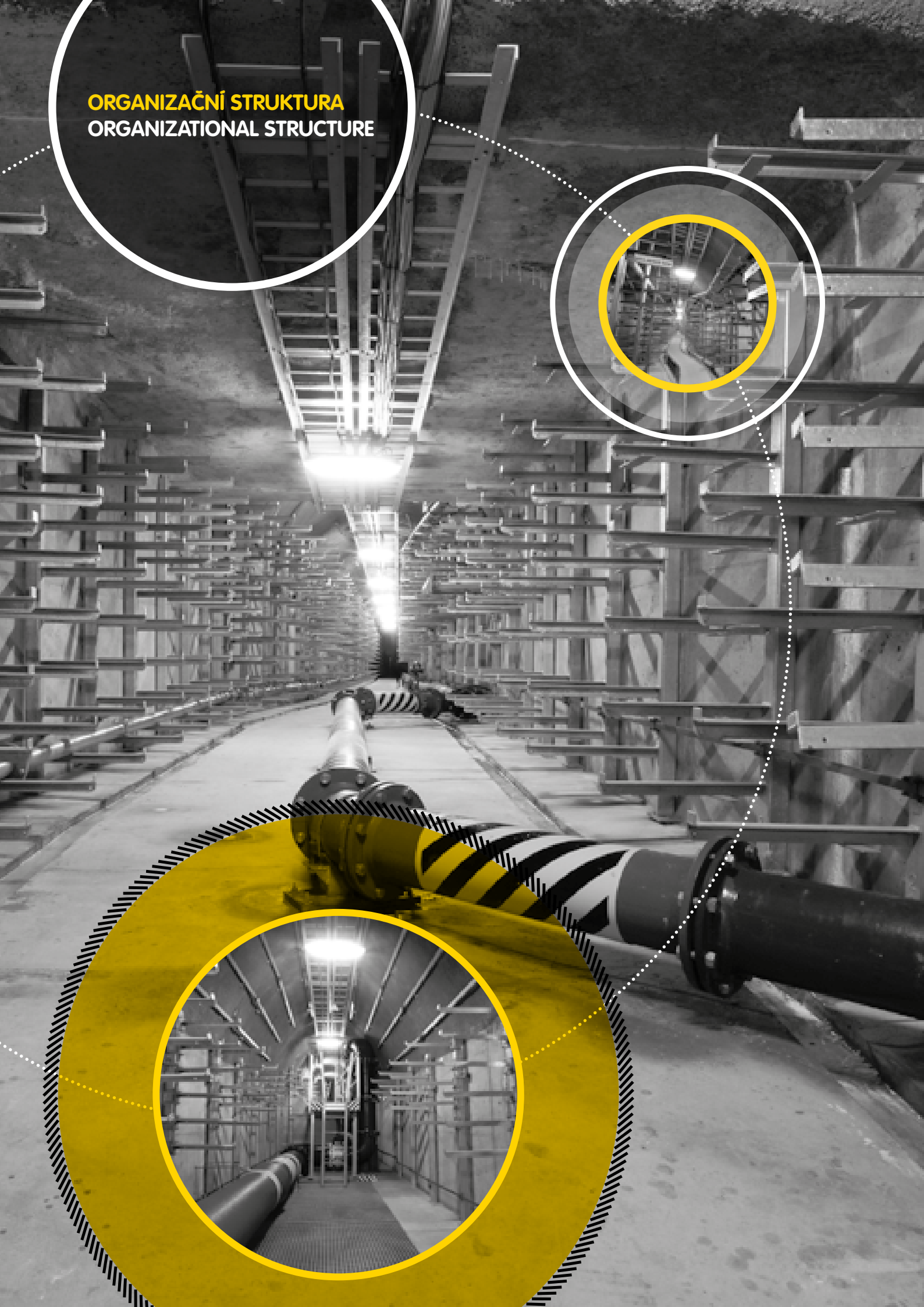
Divisional Directors as at 31 December 2010

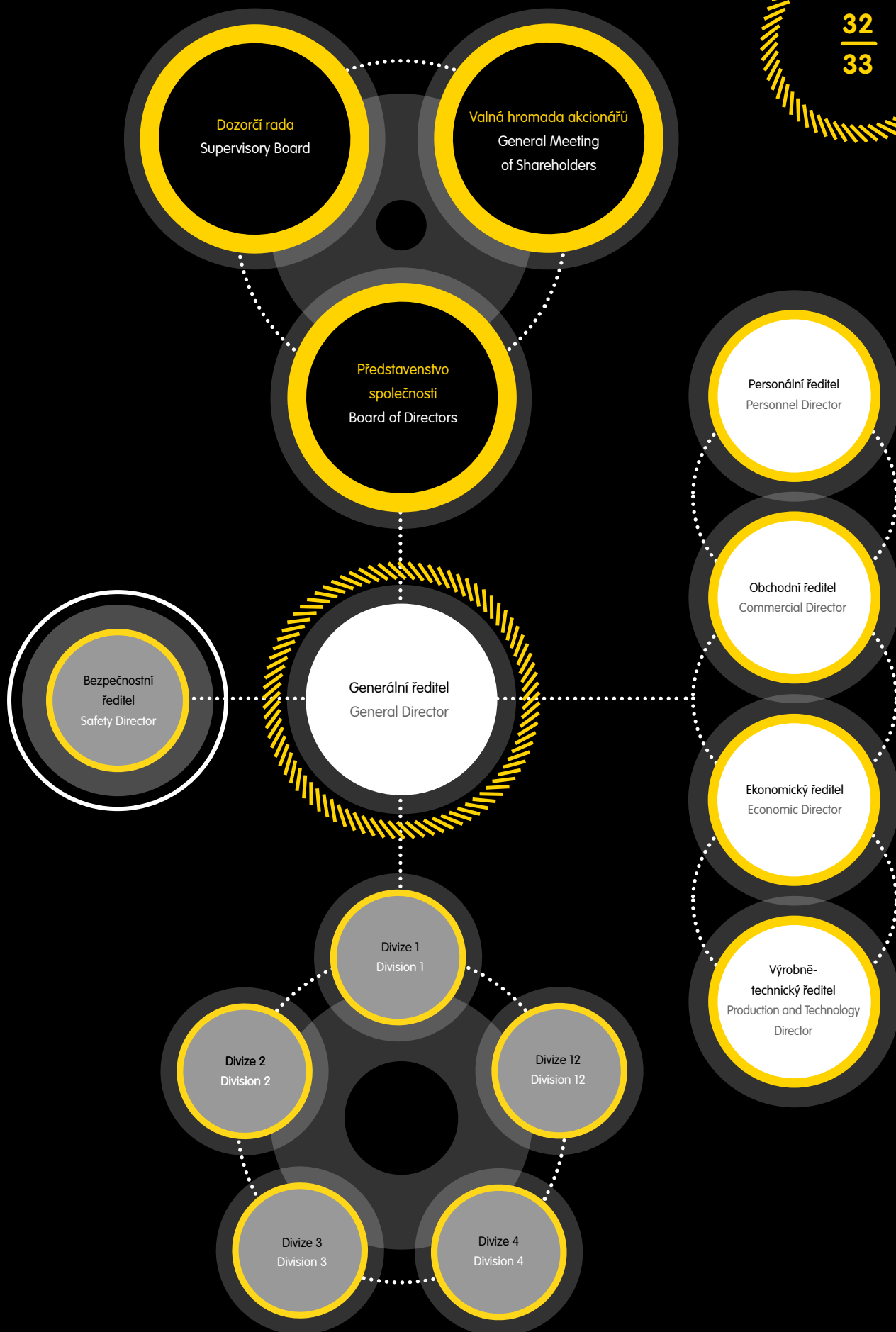
Division 1 Director	Martin Plíva
Division 2 Director	Petr Kajer
Division 3 Director	Antonín Formánek
Division 4 Director*	Jiří Lev (since 1 July 2010)
Division 12 Director	František Berka

* Ředitelem divize 4 byl do 30. 6. 2010 Ing. Martin Skořepa, MBA.

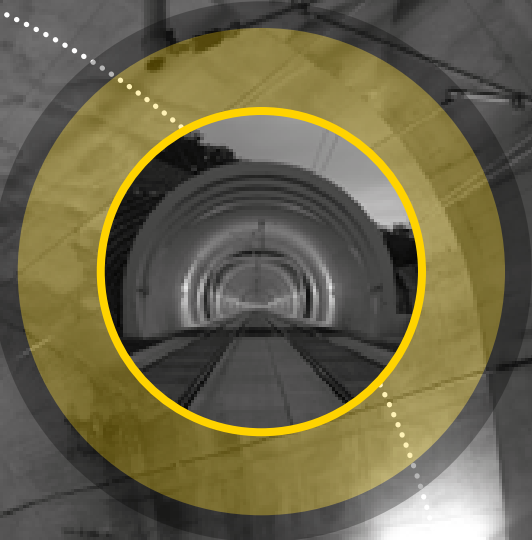
* Martin Skořepa, MBA – Division 4 Director until 30 June 2010.

ORGANIZAČNÍ STRUKTURA
ORGANIZATIONAL STRUCTURE





ZHODNOCENÍ ROČNÍCH HOSPODÁŘSKÝCH VÝSLEDKŮ
EVALUATION OF ANNUAL FINANCIAL RESULTS



Subterra dosáhla v roce 2010 výsledku hospodaření po zdanění ve výši 158 901 tis. Kč při celkových výnosech 4 770 088 tis. Kč a výkonech 4 594 545 tis. Kč. Výkonová spotřeba byla ve výši 3 627 394 tis. Kč, přidaná hodnota činila 967 151 tis. Kč.

Nepříznivé ekonomické prostředí ve stavebnictví se projevilo snížením fyzického stavu zaměstnanců o 6 %, vyplacené odstupné pak navýšilo mzdové náklady o 8 mil. Kč. Významné meziroční navýšení zaznamenala změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti – nárůst o 79 946 tis. Kč, o 119 054 tis. Kč vzrostl také provozní výsledek hospodaření. Finanční výsledek hospodaření 32 311 tis. Kč se zvýšil zejména zásluhou přijatých dividend o 13 657 tis. Kč. Subterra vykázala výsledek hospodaření před zdaněním ve výši 188 929 tis. Kč, daň z příjmů za běžnou činnost činila 30 028 tis. Kč.

V aktivech došlo k významné změně v dlouhodobém majetku. Část dlouhodobého hmotného majetku byla převedena do investičního fondu Metrostav Nemovitostní, uzavřený investiční fond, a navýšila dlouhodobý finanční majetek o 67 232 tis. Kč. V roce 2010 vzrostly pohledávky celkem ve srovnání s rokem 2009 o 639 819 tis. Kč, krátkodobý finanční majetek se snížil o 258 213 tis. Kč.

V pasivech se zvýšil vlastní kapitál o 197 283 tis. Kč, stav rezerv vzrostl o 180 566 tis. Kč. Dlouhodobé a krátkodobé závazky celkem se zvýšily o 61 006 tis. Kč, bankovní úvěry se snížily o 40 000 tis. Kč.

Výsledky hospodaření za rok 2010 byly zpracovány do řádné účetní závěrky, kterou tvoří rozvaha, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu, přehled o peněžních tocích a příloha k účetní závěrce. Celá účetní závěrka byla ověřena auditorem PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., s pozitivním výrokem.

In 2010, Subterra posted an after-tax profit of CZK 158,901 thousand, with revenues totalling CZK 4,770,088 thousand and sales of production totalling CZK 4,594,545 thousand. The costs of sales totalled CZK 3,627,394 thousand and added value CZK 967,151 thousand.

The unfavourable economic environment in the construction sector reflected in a workforce reduction by 6%; the severance monies paid increased the total wage costs by CZK 8 million. A significant year-on-year increase was observed in provisions and adjustments in operations – growth by CZK 79,956 thousand; operating profit also rose, namely by CZK 119,054 thousand. Profit from financial operations, totalling CZK 32,311 thousand, was increased especially thanks to the received dividends of CZK 13,657 thousand. Subterra reported a pre-tax profit of CZK 188,929 thousand, while the income tax on operations amounted to CZK 30,028 thousand.

As regards the asset side, there was a major change in fixed assets. Some of the company's tangible fixed assets were transferred to the investment fund Metrostav Nemovitostní, uzavřený investiční fond, which resulted in an increase in long-term financial assets by CZK 67,232 thousand. In 2010, the company's receivables grew by CZK 639,819 thousand in total compared to 2009; its short-term financial assets dropped by CZK 258,213 thousand.

In liabilities, the company's equity increased by CZK 197,283 thousand and its provisions went up by CZK 180,566 thousand. In total, long-term and short-term payables increased by CZK 61,006 thousand and bank loans decreased by CZK 40,000 thousand.

The trading balance for 2010 was broken down into ordinary financial statements, comprising a balance sheet, a profit and loss statement, an equity statement, a cash flow statement and notes to the financial statements. The whole financial statements were verified by the auditor PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. with a positive verdict.

ÚČETNÍ VÝKAZY

FINANCIAL STATEMENTS

Výkaz zisku a ztráty (v celých tisících Kč)

		2010	2009
II.	Výkony	4 594 545	4 115 740
II.	1. Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	4 601 211	3 990 690
	2. Změna stavu zásob vlastní činnosti	-13 558	89 718
	3. Aktivace	6 892	35 332
B.	Výkonová spotřeba	3 627 394	3 381 467
B.	1. Spotřeba materiálu a energie	2 962 895	2 893 720
	2. Služby	664 499	487 747
+	Přidaná hodnota	967 151	734 273
C.	Osobní náklady	606 893	567 638
C.	1. Mzdové náklady	439 170	404 600
	2. Odměny členům orgánů společnosti a družstva	5 280	5 238
	3. Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	140 568	134 331
	4. Sociální náklady	21 875	23 469
D.	Daně a poplatky	3 050	3 734
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	44 568	57 277
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	64 963	5 394
III.	1. Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	62 285	1 904
	2. Tržby z prodeje materiálu	2 678	3 490
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	94 113	4 004
F.	1. Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	91 870	503
	2. Prodaný materiál	2 243	3 501
G.	Zvýšení (+) / snížení (-) rezerv a opravných položek v provozní oblasti	154 953	75 007
IV.	Ostatní provozní výnosy	61 276	51 231
H.	Ostatní provozní náklady	32 895	45 374
*	Provozní výsledek hospodaření	156 918	37 864
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	46 900	35 000
VII.	1. Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	46 900	35 000
IX.	Výnosy z přecenění cenných papírů a derivátů	0	4 950
L.	Náklady z přecenění cenných papírů a derivátů	0	5 550
X.	Výnosové úroky	1 087	1 907
N.	Nákladové úroky	3 867	8 997
XI.	Ostatní finanční výnosy	1 317	3 360
O.	Ostatní finanční náklady	13 426	12 316
*	Finanční výsledek hospodaření	32 011	18 354
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	30 028	-2 095
Q.	1. - splatná	49 267	24 936
	2. - odložená	-19 239	-27 031
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	158 901	58 313
***	Výsledek hospodaření za účetní období	158 901	58 313
***	Výsledek hospodaření před zdaněním	188 929	56 218

Profit and Loss Statement (CZK thousands)

		2010	2009
II.	Sales of production	4,594,545	4,115,740
II.	1. Sales of own products and services	4,601,211	3,990,690
	2. Change in inventory of finished goods and work in progress	(13,558)	89,718
	3. Capitalization	6,892	35,332
B.	Cost of sales	3,627,394	3,381,467
B.	1. Materials and utility costs	2,962,895	2,893,720
	2. Services	664,499	487,747
+	Added value	967,151	734,273
C.	Staff costs	606,893	567,638
C.	1. Wages and salaries	439,170	404,600
	2. Remuneration of board members	5,280	5,238
	3. Social security expenses and health insurance	140,568	134,331
	4. Other social expenses	21,875	23,469
D.	Taxes and fees	3,050	3,734
E.	Depreciation of intangible and tangible fixed assets	44,568	57,277
III.	Sales of fixed assets and materials	64,963	5,394
III.	1. Sales of fixed assets	62,285	1,904
	2. Sales of materials	2,678	3,490
F.	Net book value of fixed assets and materials sold	94,113	4,004
F.	1. Net book value of fixed assets sold	91,870	503
	2. Net book value of materials sold	2,243	3,501
G.	Increase/decrease in operation provisions	154,953	75,007
IV.	Other operating income	61,276	51,231
H.	Other operating expenses	32,895	45,374
*	Operating profit/loss	156,918	37,864
VII.	Income from long-term financial assets	46,900	35,000
VII.	1. Income from shares in controlled and managed entities and accounting units under substantial influence	46,900	35,000
IX.	Income from revaluation of securities and derivatives	0	4,950
L.	Costs of revaluation of securities and derivatives	0	5,550
X.	Interest received	1,087	1,907
N.	Interest paid	3,867	8,997
XI.	Other financial income	1,317	3,360
O.	Other financial expenses	13,426	12,316
*	Profit/loss from financial operations	32,011	18,354
Q.	Income tax on operations	30,028	(2,095)
Q.	1. - current	49,267	24,936
	2. - deferred	(19,239)	(27,031)
**	Profit/loss from operations	158,901	58,313
***	Profit/loss for accounting period	158,901	58,313
***	Pre-tax profit/loss	188,929	56,218

Rozvaha (v celých tisících Kč)

			Aktiva	31. 12. 2010			31. 12. 2009
				Brutto	Korekce	Netto	Netto
			AKTIVA CELKEM	4 215 635	-617 857	3 597 778	3 225 850
B.			Dlouhodobý majetek	1 262 289	-415 066	847 223	792 358
B.	I.		Dlouhodobý nehmotný majetek	25 180	-22 320	2 860	1 560
B.	I.	1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	1 778	-148	1 630	
		2.	Software	23 115	-22 172	943	524
		3.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	287		287	1 036
B.	II.		Dlouhodobý hmotný majetek	611 273	-388 690	222 583	236 250
B.	II.	1.	Pozemky	18 183	0	18 183	13 877
		2.	Stavby	98 068	-11 096	86 972	81 544
		3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	491 773	-376 593	115 180	134 187
		4.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	433		433	340
		5.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek				4 300
		6.	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	2 816	-1 001	1 815	2 002
B.	III.		Dlouhodobý finanční majetek	625 836	-4 056	621 780	554 548
B.	III.	1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách	6 262	-4 056	2 206	2 206
		2.	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	552 342		552 342	552 342
		3.	Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly	67 232		67 232	
C.			Oběžná aktiva	2 924 937	-202 791	2 722 146	2 366 414
C.	I.		Zásoby	148 884	-83 558	65 326	91 200
C.	I.	1.	Materiál	28 490		28 490	31 917
		2.	Nedokončená výroba a polotovary	120 283	-83 558	36 725	59 283
		3.	Poskytnuté zálohy na zásoby	111		111	
C.	II.		Dlouhodobé pohledávky	378 169		378 169	555 779
C.	II.	1.	Pohledávky z obchodních vztahů	284 614		284 614	479 088
		2.	Pohledávky za společníky a účastníky sdružení	5 890		5 890	7 783
		3.	Jiné pohledávky				482
		4.	Odložená daňová pohledávka	87 665		87 665	68 426
C.	III.		Krátkodobé pohledávky	2 125 624	-119 233	2 006 391	1 188 962
C.	III.	1.	Pohledávky z obchodních vztahů	1 977 454	-117 433	1 860 021	1 079 660
		2.	Pohledávky za společníky a účastníky sdružení	56 523		56 523	81 580
		3.	Stát – daňové pohledávky	3 803		3 803	12 710
		4.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	41 528	-1 800	39 728	9 787
		5.	Dohadné účty aktivní	46 011		46 011	4 880
		6.	Jiné pohledávky	305		305	345
C.	IV.		Krátkodobý finanční majetek	272 260		272 260	530 473
C.	IV.	1.	Peníze	1 282		1 282	905
		2.	Účty v bankách	170 978		170 978	43 968
		3.	Krátkodobé cenné papíry a podíly	100 000		100 000	485 600
D.	I.		Časové rozlišení	28 409		28 409	67 078
D.	I.	1.	Náklady příštích období	27 369		27 369	67 078
		2.	Příjmy příštích období	1 040		1 040	

Balance Sheet (CZK thousands)

Assets			31. 12. 2010		31. 12. 2009
			Gross	Correction	Net
		TOTAL ASSETS	4,215,635	(617,857)	3,597,778
B.		Fixed assets	1,262,289	(415,066)	847,223
B.	I.	Intangible fixed assets	25,180	(22,320)	2,860
B.	I.	1. Intangible results of research and development	1,778	(148)	1,630
		2. Software	23,115	(22,172)	943
		3. Intangible fixed assets in progress	287		287
B.	II.	Tangible fixed assets	611,273	(388,690)	222,583
B.	II.	1. Land	18,183	0	18,183
		2. Buildings, halls, structures	98,068	(11,096)	86,972
		3. Machines, tools and equipment, transport means, furniture and office equipment	491,773	(376,593)	115,180
		4. Other tangible fixed assets	433		433
		5. Tangible fixed assets under construction			4,300
		6. Adjustments to acquired fixed assets	2,816	(1,001)	1,815
B.	III.	Long-term financial assets	625,836	(4,056)	621,780
B.	III.	1. Shares and ownership interests with controlling influence on another entity	6,262	(4,056)	2,206
		2. Shares and ownership interests with substantial influence on another entity	552,342		552,342
		3. Other long-term securities and holdings	67,232		67,232
C.		Current assets	2,924,937	(202,791)	2,722,146
C.	I.	Inventory	148,884	(83,558)	65,326
C.	I.	1. Materials	28,490		28,490
		2. Work in progress and incomplete products	120,283	(83,558)	36,725
		3. Advance payments provided for inventory	111		111
C.	II.	Long-term receivables	378,169		378,169
C.	II.	1. Trade receivables	284,614		284,614
		2. Receivables from shareholders/owners and partners	5,890		5,890
		3. Other receivables			482
		4. Deferred tax receivables	87,665		87,665
C.	III.	Short-term receivables	2,125,624	(119,233)	2,006,391
C.	III.	1. Trade receivables	1,977,454	(117,433)	1,860,021
		2. Receivables from shareholders/owners and partners	56,523		56,523
		3. Tax and state subsidy receivables	3,803		3,803
		4. Short-term advance payments	41,528	(1,800)	39,728
		5. Gain contingencies	46,011		46,011
		6. Other receivables	305		305
C.	IV.	Short-term financial assets	272,260		272,260
C.	IV.	1. Cash and cash equivalents	1,282		1,282
		2. Bank accounts	170,978		170,978
		3. Short-term securities and ownership interests	100,000		100,000
D.	I.	Accruals and deferrals	28,409		28,409
D.	I.	1. Prepaid expenses	27,369		27,369
		2. Accrued receipts	1,040		1,040

Rozvaha (v celých tisících Kč)

Pasiva			31. 12. 2010	31. 12. 2009
		PASIVA CELKEM	3 597 778	3 225 850
A.		Vlastní kapitál	941 114	743 832
A.	I.	Základní kapitál	546 229	546 229
A.	I.	1. Základní kapitál	546 229	546 229
A.	II.	Kapitálové fondy	38 389	8
A.	II.	1. Ostatní kapitálové fondy	1 463	8
	2.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	36 926	0
A.	III.	Rezervní fondy a ostatní fondy ze zisku	92 858	89 942
A.	III.	1. Zákonný rezervní fond	89 036	86 120
	2.	Statutární a ostatní fondy	3 822	3 822
A.	IV.	Výsledek hospodaření minulých let	104 737	49 340
A.	IV.	1. Nerozdělený zisk minulých let	104 737	49 340
A.	V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+/-)	158 901	58 313
B.		Cizí zdroje	2 655 708	2 454 136
B.	I.	Rezervy	493 519	312 953
B.	I.	1. Rezervy podle zvláštních právních předpisů	41 640	36 715
	2.	Rezerva na daň z příjmů	27 639	12 301
	3.	Ostatní rezervy	424 240	263 937
B.	II.	Dlouhodobé závazky	173 286	455 827
B.	II.	1. Závazky z obchodních vztahů	170 723	435 233
	2.	Závazky ke společníkům a k účastníkům sdružení	2 563	20 594
B.	III.	Krátkodobé závazky	1 908 903	1 565 356
B.	III.	1. Závazky z obchodních vztahů	1 597 269	1 291 957
	2.	Závazky ke společníkům a k účastníkům sdružení	41 816	70 609
	3.	Závazky k zaměstnancům	29 903	25 374
	4.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	14 620	13 444
	5.	Stát – daňové závazky a dotace	5 354	6 323
	6.	Krátkodobé přijaté zálohy	76 652	1 505
	7.	Dohadné účty pasivní	143 187	156 034
	8.	Jiné závazky	102	110
B.	IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	80 000	120 000
B.	IV.	1. Bankovní úvěry dlouhodobé	40 000	80 000
	2.	Krátkodobé bankovní úvěry	40 000	40 000
C.	I.	Časové rozlišení	956	27 882
C.	I.	1. Výdaje příštích období	906	2 072
	2.	Výnosy příštích období	50	25 810

Balance Sheet (CZK thousands)

Liabilities and equity			31. 12. 2010	31. 12. 2009
		TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	3,597,778	3,225,850
A.		Equity	941,114	743,832
A.	I.	Registered capital	546,229	546,229
A.	I.	1. Registered capital	546,229	546,229
A.	II.	Capital contributions	38,389	8
A.	II.	1. Other capital contributions	1,463	8
	2.	Adjustments from revaluation of assets and payables	36,926	0
A.	III.	Reserve funds, non-distributable reserves and other reserves	92,858	89,942
A.	III.	1. Statutory reserve fund	89,036	86,120
	2.	Other funds	3,822	3,822
A.	IV.	Profit/loss from previous years	104,737	49,340
A.	IV.	1. Retained profit from previous years	104,737	49,340
A.	V.	Profit/loss for the current accounting period (+/-)	158,901	58,313
B.		Liabilities	2,655,708	2,454,136
B.	I.	Provisions	493,519	312,953
B.	I.	1. Provisions under special statutory regulations	41,640	36,715
	2.	Income tax provision	27,639	12,301
	3.	Other provisions	424,240	263,937
B.	II.	Long-term payables	173,286	455,827
B.	II.	1. Trade payables	170,723	435,233
	2.	Payables to shareholders/owners and partners	2,563	20,594
B.	III.	Short-term payables	1,908,903	1,565,356
B.	III.	1. Trade payables	1,597,269	1,291,957
	2.	Payables to shareholders/owners and partners	41,816	70,609
	3.	Payables to employees	29,903	25,374
	4.	Payables for social security and health insurance	14,620	13,444
	5.	Tax and state subsidy payables	5,354	6,323
	6.	Short-term advances received	76,652	1,505
	7.	Loss contingencies	143,187	156,034
	8.	Other payables	102	110
B.	IV.	Bank loans and assistance	80,000	120,000
B.	IV.	1. Long-term bank loans	40,000	80,000
	2.	Short-term bank loans	40,000	40,000
C.	I.	Accruals and deferrals	956	27,882
C.	I.	1. Accrued expenses	906	2,072
	2.	Deferred incomes	50	25,810

IDENTIFIKAČNÍ KONTAKTNÍ ÚDAJE

IDENTIFICATION AND CONTACT INFORMATION

Identifikační údaje

Obchodní jméno společnosti: Subterra a.s.
Sídlo společnosti: Bezová 1658
147 14 Praha 4
Rok založení: 1964
Datum vzniku akciové společnosti: 1. dubna 1992
Identifikační číslo organizace (IČ) 45309612
Daňové identifikační číslo (DIČ): CZ45309612

Společnost je zapsána do obchodního rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze, v oddílu B, vložka č. 1383.

Company Data

Business name: Subterra a.s.
Registered office: Bezová 1658
147 14 Prague 4
Year of founding: 1964
Date of incorporation: 1 April 1992
Company Registration Number 45309612
VAT Registration Number: CZ45309612

The company is incorporated in the Commercial Register kept by the Municipal Court in Prague, Part B, File 1383.

Kontakty

Adresa:

Bezová 1658, 147 14 Praha 4

Telefon/fax:

Vedení společnosti: tel.: +420 244 062 670
fax: +420 244 466 179
Obchodní úsek: tel.: +420 244 062 607
fax: +420 244 062 606
Tiskový mluvčí: tel.: +420 244 062 626

E-kontakt:

E-mail: info@subterra.cz
Internet: www.subterra.cz

Divize:

DIVIZE 1

Elišky Přemyslovny 380, 156 00 Praha 5
Telefon: +420 257 899 280
Fax: +420 257 923 311
E-mail: jfrantl@subterra.cz

DIVIZE 2

Elišky Přemyslovny 1325, 156 00 Praha 5
Telefon: +420 244 062 909
Fax: +420 257 921 635
E-mail: mkaspar@subterra.cz

Contacts

Address:

Bezová 1658, 147 14 Prague 4

Telephone/fax:

Management: tel.: +420 244 062 670
fax: +420 244 466 179
Sales: tel.: +420 244 062 607
fax: +420 244 062 606
Spokesperson: tel.: +420 244 062 626

E-contact:

E-mail: info@subterra.cz
Web: www.subterra.cz

Divisions:

DIVISION 1

Elišky Přemyslovny 380, 156 00 Prague 5
Telephone: +420 257 899 280
Fax: +420 257 923 311
E-mail: jfrantl@subterra.cz

DIVISION 2

Elišky Přemyslovny 1325, 156 00 Prague 5
Telephone: +420 244 062 909
Fax: +420 257 921 635
E-mail: mkaspar@subterra.cz

DIVIZE 3

Ostrovec 233, P.O.Box 28, 666 11 Tišnov

Telefon: +420 244 063 022

Fax: +420 549 410 257

E-mail: jtesar@subterra.cz

DIVIZE 4

U Trati 1056/40, 100 00 Praha 10

Telefon: +420 274 012 048

Fax: +420 274 818 083

E-mail: mmotlova@subterra.cz

DIVIZE 12

Bezová 1658, 147 14 Praha 4

Telefon: +420 244 062 750

Fax: +420 244 062 747

E-mail: fberka@subterra.cz

DIVISION 3

Ostrovec 233, P.O.Box 28, 666 11 Tišnov

Telephone: +420 244 063 022

Fax: +420 549 410 257

E-mail: jtesar@subterra.cz

DIVISION 4

U Trati 1056/40, 100 00 Prague 10

Telephone: +420 274 012 048

Fax: +420 274 818 083

E-mail: mmotlova@subterra.cz

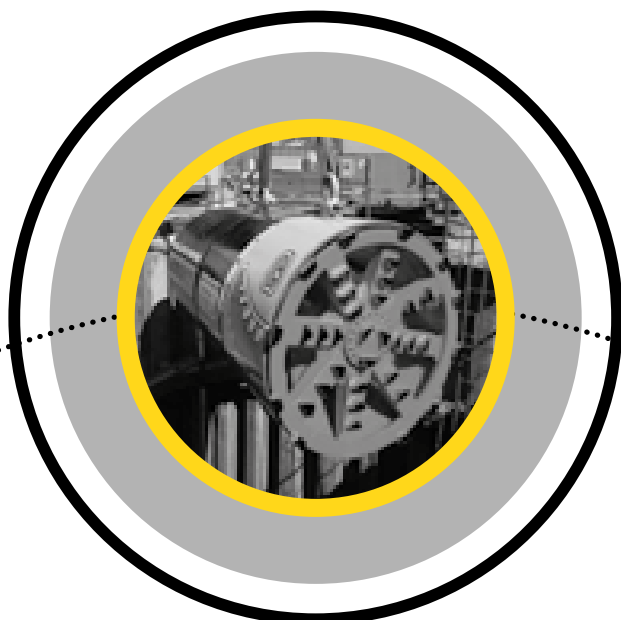
DIVISION 12

Bezová 1658, 147 14 Prague 4

Telephone: +420 244 062 750

Fax: +420 244 062 747

E-mail: fberka@subterra.cz





© 2011 Subterra a.s.
Foto: archiv Subterra a.s.
Tisk: JPM tisk spol. s r.o.
Design, poradenství a překlad: ENTRE s.r.o.

© 2011 Subterra a.s.
Photos: archives of Subterra a.s.
Printed by: JPM tisk spol. s r.o.
Design, consultancy and translation: ENTRE s.r.o.

